



Aluehallintovirasto

Etelä-Suomi

**Päätös**

Nro 179/2014/1

Dnro ESAVI/175/04.08/2013

Annettu julkipanon jälkeen  
18.9.2014

HELSINGIN KAUPUNGIN KIRJAAMO HELSINGFORS STADS REGISTRATORSKONTOR Saapunut/Inkommit	
17. 09. 2014	
Dnro/Dnr	HEL 2014-005508
Tehtäväluokka	11 01 00 00
Uppgiftsklass	

**ASIA**

Ympäristönsuojelulain mukainen hakemus, joka koskee Circulation Oy:n Pitäjänmäen siirtokuormausaseman toimintaa ja toiminnanaloittamislupaa, Helsinki.

**HAKIJA**

Circulation Oy  
Hiihtäjätie 4 B 30  
00810 Helsinki

**TOIMINTA JA SEN SIJAINTI**

Jätteiden lajittelu- ja siirtokuormausasema  
Kiinteistö RN:o 91-46-38-14, osoitteessa Arinatie 13, 00370 Helsinki  
Kiinteistön omistaja: Helsingin kaupunki  
Toimialatunnus: 38320  
Y-tunnus: 2479979-3

**HAKEMUKSEN VIREILLETULO**

Hakemus on tullut vireille 2.7.2013.

**LUVAN HAKEMISEN PERUSTE**

Ympäristönsuojelulaki 28 §:n 2 mom. kohta 4  
Ympäristönsuojeluasetus 1 §:n kohta 13 f)

**LUPAVIRANOMAISEN TOIMIVALTA**

Ympäristönsuojeluasetuksen 5 §:n 1 momentin kohdan 13 g) nojalla asian ratkaisee aluehallintovirasto.

## TOIMINTAA KOSKEVAT LUVAT

Toiminnalla ei ole aikaisempia ympäristölupia.

## ALUEEN KAAVOITUSTILANNE

Hankealueella on voimassa Uudenmaan maakuntakaava ja Uudenmaan 1. vaihemaakuntakaava. Maakuntakaava on vahvistettu ympäristöministeriössä 8.11.2006 ja saanut lainvoiman Korkeimman hallinto-oikeuden päätöksellä 15.8.2007. Uudenmaan 1. vaihemaakuntakaava on vahvistettu ympäristöministeriössä 22.6.2010 ja saanut lainvoiman Korkeimman hallinto-oikeuden päätöksellä 8.10.2012. Siirtokuormausasema sijoittuu alueelle, joka kaavassa on merkitty taajamatoimintojen alueeksi.

Uudenmaan maakuntavaltuusto hyväksyi 20.3.2013 Uudenmaan 2. vaihemaakuntakaavan. Kaava on ympäristöministeriössä vahvistettavana. Siirtokuormausasema sijoittuu alueelle, joka on merkitty "tiivistettävä taajamatoimintojen alue" -merkinnällä

Hankealueella on voimassa Helsingin yleiskaava 2002. Kaava on tullut lainvoimaiseksi 23.12.2004, 18.11.2005 ja 19.1.2007 lukuun ottamatta Malmin lentokentän aluetta.

Hankealue sijoittuu yleiskaavassa työpaikka-alueelle (teollisuus/toimisto/satama), jota kehitetään tuotannon ja varastoinnin, palvelu- ja toimisto sekä satamatoimintojen käyttöön. Lisäksi alueelle saa rakentaa tiloja julkisten palvelujen, yhdyskuntateknisen huollon, virkistykseen ja liikenteen käyttöön.

Voimassa olevassa sisäasiainministeriön 17.1.1961 vahvistamassa asemakaavassa alue on merkitty yhdistettyjen teollisuus- ja varastorakennusten korttelialueeksi (TTV).

## TOIMINNAN SIJAINNATILAIKKA JA SEN YMPÄRISTÖ

Kiinteistö (RN:o 91-46-38-14) sijaitsee teollisuusalueella Helsingin Pitäjänmäessä ja on vuokrattu Helsingin kaupungilta. Tontin pinta-ala on 1 629 m<sup>2</sup>. Tällä hetkellä kiinteistöllä on vanha hallirakennus, jossa toimii autokorjaamo. Kiinteistöllä oleva nykyinen halli puretaan pois. Myös lähimmät naapurikiinteistöt on kaavoitettu teollisuuskäyttöön.

Lähin asuintalo sijaitsee 160 metrin etäisyydellä etelässä liikerakennuksen ja metsän takana. Kohteesta noin 350 metrin päässä etelässä sijaitsee päiväkotia ja noin 750 metrin päässä koillisessa peruskoulu.

## Maaperä, pohja- ja pintavedet

Alueella on savinen maaperä, jonka päällä on 1–3 metrin täyttömaakerros.

Kiinteistö ei sijaitse veden hankintaa varten tärkeällä pohjavesialueella. Lähin I-luokan vedenhankintaa varten tärkeä pohjavesialue (Kaivoksela, 0109202) sijaitsee noin 4,6 kilometrin päässä koillisessa.

## LAITOKSEN TOIMINTA

Purettavan hallin tilalle rakennetaan noin 1 000 m<sup>2</sup>:n siirtokuormaushalli, jossa otetaan vastaan, lajitellaan, siirtokuormataan ja varastoidaan rakennus- ja purkutoiminnan jätteitä sekä kaupan ja teollisuuden lajiteltuja jätteitä yhteensä enintään 20 000 tonnia vuodessa sekä puujätettä yhteensä enintään 10 000 tonnia vuodessa. Jätteiden vastaanotto, siirtokuormaaminen ja varastointi tapahtuvat hallissa (pääasiassa). Laitoksella ei tapahdu puujätteen murskaamista, vaan puujäte siirtokuormataan ja toimitetaan muualle haketettavaksi. Taulukossa 1. on esitetty laitokselle vastaanotettavat ja taulukossa 2. laitokselta lähtevät jätteet.

Taulukko 1. Vastaanotettavat jätteet

Jäte	Numerotunnus	Määrä (t/a)	Maksimi-varasto (t)
Rakennus- ja purkutoiminnan jätteet	170101 - 03, 170107, 170201 - 03, 170802, 170904, 191209, 200101, 200138, 200139	20 000	200
Teollisuuden ja kaupan jätteet	030101, 030105, 030199, 030301, 030308, 030309, 15010 - 03, 150106, 160119, 160122, 160199, 160304, 200139		
Puujäte, risut, kannot ym.	170201, 200138	10 000	100
Yhteensä		30 000	300

Taulukko 2. Lähtevät jätteet

Jäte	Numerotunnus	Määrä (t/a)	Maksimi-varasto (t)
Puu	191210	14 000	60
Sekalainen jäte siirtokuormauksesta	191201, 191204, 191205, 191207, 191208, 191210, 191212	13 500	200
Betonijäte	191209	1 500	30



Metallijäte	191202, 191203	500	10
Pahvi	200101	500	10
Kyllästetty puu (jätteen lajittelusta)	191206*	5	2
Yhteensä		30 000	312

\* vaarallinen jäte

#### Jätteiden vastaanotto, lajittelu, siirtokuormausta ja edelleen toimittaminen

Jätteet kuljetetaan alueelle kuorma-autoilla. Kaikki asemalle tuotavat jätteet punnitaan piha-alueen autovaa'alla sekä kuvataan ja rekisteröidään ATK-järjestelmään. Luvan vastaista jätettä, kuten vaarallista jätettä, sisältävät jätekuormat palautetaan takaisin jätteen toimittajalle tai jätteet toimitetaan laitokseen, jolla on lupa vastaanottaa vaarallista jätettä.

Jätteet vastaanotetaan siirtokuormaushallin lattialle. Siirtokuormauksen yhteydessä lajitellaan karkeasti betonia, metallia, puuta ja pahvia.

Siirtokuormaushallin lattialle vastaanotetut jätekuormat esilajitellaan ja siirtokuormataan pyöräkoneella ja kahmarikoneella 30–40 m<sup>3</sup>:n kontteihin materiaali- ja energiahyötykäyttöön toimitettaviin jakeisiin. Siirtokuormatut kontteihin lastatut sekalaiset jätteet toimitetaan rekkakuljetuksina käsiteltäväksi jätteenkäsittelylaitokseen, jolla on ympäristölupa ao. jätteen edelleen käsittelyyn materiaali- ja energiahyötykäyttöön.

Lajiteltu pahvijäte toimitetaan pahvia keräävälle ja hyödyntävälle laitokselle ja metallijäte tukkuromuliikkeille. Betoni- ja tiilijäte sekä puujäte toimitetaan Circulation Oy:n Viinikkalan jätteenkäsittelyasemalle.

Kontteihin siirtokuormattuja ja kuljetusta odottavia jätteitä varastoidaan pääsääntöisesti siirtokuormaushallissa. Lisäksi kuljetusta odottavia kontteja voidaan varastoida satunnaisesti myös piha-alueella. Piha-alueella jätteitä varastoidaan korkeintaan kaksi vuorokautta tai viikonlopun yli.

Asemalle ei vastaanoteta kestopuuta tai muuta vaarallista jätettä. Mikäli jätte-erä kuitenkin sisältää painekyllästettyä puuta, lajitellaan se erilleen muista jätteistä ja toimitetaan luvan omaavaan vastaanottopaikkaan. Kestopuu varastoidaan vaihtolavalla. Kuormien seassa saattaa olla vähäisinä määrinä lisäksi muita vaarallisia jätteitä, kuten maaleja, jäteöljyä, sähkö- ja elektroniikkaromua, energialamppuja jne. Näitä jätteitä varastoidaan lukitussa nestetiiviissä kontissa. Vaaralliset jätteet toimitetaan luvanvaraiseen vastaanottopaikkaan.

#### Kemikaalit

Kiinteistöllä varastoidaan polttoöljyä noin 2 m<sup>3</sup>:n kaksoisvaipallisessa betonialustaisessa säiliössä, joka on katettu. Säiliö on varustettu laponestolla ja ylitäytönestolaitteella.



Työkoneiden voiteluöljy varastoidaan 200 litran tynnyrissä. Lisäksi hallissa varastoidaan pieniä määriä huoltokemikaaleja.

#### Vedenhankinta ja viemärointi

Toimisto- ja sosiaalityöt liitetään Helsingin kaupungin vesi- ja jäteviemäri- verkostoon.

Hallitilassa ei käytetä vettä. Hallin lattiaan asennetaan noin 1 m<sup>3</sup>:n umpi- kaivo.

Asfaltoidulta piha-alueelta hulevedet johdetaan maastoon/kaupungin sa- devesiviemäriverkostoon.

#### Energian käyttö

Materiaalinkäsittelykone käyttää polttoöljyä enintään 5 000 litraa vuodessa.

#### Liikenne ja liikennejärjestelyt

Kiinteistölle liikennöidään Pitäjänmäentieltä Takkatien kautta. Turuntieltä liikennöidään Perkkantien, Ravitien ja Takkatien kautta. Kuorma- autoliikenteen määrä on enimmillään keskimäärin 40 ajoneuvoa vuorokau- dessa. Kuormien vastaanotto tapahtuu arkisin klo 6–21 ja lauantaisin klo 7–18.

#### Selvitys mahdollisesta ympäristöasioiden hallintajärjestelmästä

Ympäristönäkökohdat otetaan huomioon investoinneissa ja päivittäisessä toiminnassa. Yhtiöllä ei ole sertifioitua ympäristönhallintajärjestelmää.

#### Vakuus

Hakija esittää toiminnalle 30 000 euron vakuutta.

### HAKIJAN ARVIO PARHAAN KÄYTTÖKELPOISEN TEKNIIKAN (BAT) SEKÄ YMPÄRISTÖN KAN- NALTA PARHAAN KÄYTTÄNNÖN (BEP) SOVELTAMISESTA

Siirtokuormaustoiminta tapahtuu hallissa. Kuljetuksissa käytetään tilavuu- deltaan mahdollisimman suuria kuljetusvälineitä. Toiminnalla ehkäistään ympäristöpäästöjä suhteessa kuljetettuun tonnimäärään.

## YMPÄRISTÖKUORMITUS

### Päästöt vesistöön ja päästöjen vähentäminen

Siirtokuormausasemalla ei ole viemärointiä. Kiinteistön vesiä ei johdeta öljyn- tai hiekanerotusjärjestelmän kautta, koska jätteiden siirtokuormaus tapahtuu hallissa, jossa vesiä ei muodostu.

Piha-alueen sade- ja sulamisvedet johdetaan maastoon kuten nykyisinkin. Tarvittaessa vedet voidaan johtaa kaupungin sadevesiviemäriverkostoon.

Alueen päästöt vesistöön normaalitilanteessa ovat vähäiset. Koko kiinteistön piha-alue asfaltoidaan. Myös siirtokuormaushallin lattia tulee olemaan asfaltoitu.

### Päästöt ilmaan ja niiden vähentäminen

Pölyävät toiminnot, kuten jätekuormien vastaanotto ja uudelleen kuormaus, tapahtuvat hallin sisällä. Pölyn leviäminen rajoittuu hallitilaan.

Liikenteestä ja työkoneista aiheutuu päästöjä ilmaan, mutta ne ovat vähäisiä, eivätkä heikennä alueen ilman laatua.

Hallia ja liikennealuetta puhdistetaan säännöllisesti.

### Melu ja värinä

Kokemuksen mukaan laitoksen toiminnoista ympäristöön syntyvä melu ei vaikuta lähimpiin asuinalueisiin, eikä melutaso ylitä 55 dB:n melutasoa. Toiminnan pääasiallisia melulähteitä ovat lähinnä liikenne sekä hallissa käytettävät pyöräkuormain ja kaivinkone (materiaalinkäsittelykone).

Käytettävän kaivinkoneen (Liebherr R 914) melutaso koneen vieressä on 99 dB(A) ja hytissä 71 dB(A). Meluarvo pyöräkuormaajan (L-566) vieressä on 104 dB(A) ja hytissä 68 dB(A). Kuorma-auton tuottama melutaso on tyypillisesti 80–110 dB.

Toiminta ei aiheuta värinää.

### Jätteet, niiden vähentäminen ja hyödyntäminen

Laitoksen toiminnasta sekä jätekuormien mukana tulevat vaaralliset jätteet varastoidaan lukitussa nestetiiviissä kontissa ja toimitetaan luvanvaraiseen vastaanottopaikkaan.

Siirtokuormausaseman toiminnassa ei muodostu suoraan kaatopaikalle toimitettavaa jätettä.

## YMPÄRISTÖRISKEIHIN JA ONNETTOMUUKSIIN VARAUTUMINEN

Toiminnan ympäristöriskit liittyvät lähinnä tulipaloon, säiliövuotoihin sekä koneiden ja laitteiden öljy- ja polttoainevahinkoihin.

Työkoneissa käytettävä polttoaine varastoidaan kaksivaippaisessa säiliössä. Kiinteistöllä on imeytysainetta mahdollisia koneiden ja autojen öljyvuotoja tai jätteiden seassa tulevia nestevuotoja varten.

Laitokselle laaditaan pelastussuunnitelma ja henkilökuntaa koulutetaan hätätilanteita varten. Laitos varustetaan riittävillä alkusammutusvälineillä.

Mahdollisen tulipalon yhteydessä syntyvät sammutusvedet pyritään rajamaan kiinteistön piha-alueelle mahdollisuuksien mukaan patoamalla.

Laitokselle tuleva jäte on syntypisteessään pääosin lajiteltua jätettä ja vastaanotto on valvottua ja tulevat kuormat tarkistetaan tyhjennettäessä. Laitokseen kuulumaton jäte palautetaan jätteen toimittajalle tai toimitetaan jätteen tuottajan kustannuksella vastaanottopaikkaan, jolla on lupa käsitellä ko. jätettä. Yksittäiset, laitokselle kuulumattomat jätteet lajitellaan erilleen käsin ja varastoidaan asianmukaisesti ja toimitetaan asianmukaisen luvan omaavalle käsittelijälle.

Alue aidataan ja varustetaan portilla sekä videovalvontalaitteistolla.

## VAIKUTUKSET YMPÄRISTÖÖN

Toiminnasta ei arvioida aiheutuvan haitallista vaikutusta yleiseen viihtyvyyteen ja ihmisten terveyteen.

Alueella ei ole tiedossa erityisiä luontoarvoja, eikä hankkeella ole erityistä vaikutusta ympäristöön.

## TOIMINNAN JA SEN VAIKUTUSTEN TARKKAILU

### Jätteen käsittelyn seuranta- ja tarkkailusuunnitelma

Jätteen käsittelyn seuranta- ja tarkkailusuunnitelma, päivätty 20.2.2014, sisältää tiedot käsiteltäviksi hyväksyttävistä jätteistä ja toimet vastaanotettavien jätteiden laadun tarkastamiseksi sekä käsittelyprosessin kuvauksen mukaan lukien selvityksen käsittelyyn liittyvistä mahdollisista häiriö-, vaara- ja poikkeuksellisista tilanteista sekä tarkkailun kannalta keskeisistä käsittelyvaiheista. Lisäksi suunnitelmassa on esitetty toimet päästöjen ja käsittelyssä syntyvien jätteiden tarkkailun järjestämiseksi ja sekä toiminta häiriö-, vaara- ja poikkeuksellisissa tilanteissa mukaan lukien korjaavat toimet ja toimet käsittelyssä syntyvien jätteiden laadun selvittämiseksi. Suunnitelmassa on myös tarkasteltu jätteiden käsittelymenetelmät ja -paikat, käsittelystä vastuussa olevan henkilön nimeäminen ja toimet perehdyttämisessä.



## Käyttötarkkailu

Tulevat jätekuormat tarkastetaan ja rekisteröidään jätelajeittain kuorma- tai siirtoasiakirjan mukaan. Epäpuhtauksia ja vaarallisia aineita sisältävät kuormat käännytetään takaisin.

Alueen siisteyttä valvotaan päivittäin. Alueen ulkopuolelle mahdollisesti lentäneet roskat kerätään pois säännöllisesti.

## Päästö- ja vaikutustarkkailu

Asemalle ei esitetä säännöllistä ympäristövaikutusten tarkkailua.

## KIRJANPITO

Laitoksella pidetään kirjaa vastaanotettavista materiaaleista ja toimittajista sekä lähteivistä materiaaleista ja toimituspaikoista. Kirjanpidosta käy ilmi kunkin tuotavan kuorman osalta:

- jätetyyppi
- toimitusajankohta ja toimittaja
- jätteen synty paikka
- määrä
- laatu

Lisäksi pidetään kirjaa toiminnassa muodostuneiden jätteiden laadusta, määrästä ja toimituspaikoista.

## RAPORTOINTI

Luvanhaltija toimittaa vuosittain helmikuun loppuun mennessä Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle sekä Helsingin kaupungin ympäristöviranomaisille edellistä vuotta koskevan vuosiraportin, josta käyvät ilmi ainakin seuraavat tiedot:

- vastaanotettujen jätteiden laatu, määrä ja alkuperä
- hyödynnettäväksi ja käsiteltäviksi toimitettujen jätteiden laji, määrä ja toimituspaikat
- vuoden lopussa asemalla varastoitujen jätteiden laji ja määrä
- kuormien mukana tulleiden vaarallisten jätteiden laji, määrä ja toimituspaikat
- käyttöhäiriöt, vahingot ja muut ympäristönsuojelun kannalta poikkeukselliset tilanteet

Jättemäärät raportoidaan lisäksi sähköiseen Vahti-järjestelmään.

## Toiminnan muuttaminen tai lopettaminen

Toiminnan merkittävistä muutoksista tai toiminnan keskeyttämisestä ilmoitetaan viipymättä kirjallisesti laitoksen valvonnasta vastaavalle ympäristönsuojeluviranomaiselle.

## TOIMINNAN ALOITTAMINEN MUUTOKSENHAUSTA HUOLIMATTA JA SIIHEN LIITTYVÄ VAKUUS

### Toiminnan aloittamislupa

Circulation Oy hakee ympäristönsuojelulain 101 §:n mukaista lupaa aloittaa ympäristölupapäätöksen mukainen toiminta muutoksenhausta huolimatta.

Hakijan mukaan päätöksen täytäntöönpano mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta vähentää turhaa kuljetusta kuorma-autoilla ja vähentää näin ympäristöpäästöjä. Kiinteistöllä ei tehdä mitään teollisuusalueella normaalista poikkeavaa rakentamista.

Päätöksen täytäntöönpanosta ei arvioida olevan haitallisia vaikutuksia ympäristölle. Täytäntöönpano ei tee muutoksenhakua hyödyttömäksi.

### Aloittamisvakuus

Hakija esittää, että erillinen ympäristönsuojelulain 101 § mukainen vakuus ympäristön saattamisesta ennalleen lupapäätöksen kumoamisen tai lupamääräysten muuttamisen varalta asetetaan, ottaen huomioon esitetty ympäristönsuojelulain 43 §:n mukainen vakuus, joka kattaa määrältään myös ne ennallistamistoimet, joihin lupapäätöksen mahdollinen kumoaminen tai muuttaminen velvoittaisi ryhtymään.

Hakija katsoo, että 30 000 euroa on riittävä summa asianmukaisen jätehuollon varmistamiseksi.

## LUPAHAKEMUKSEN KÄSITTELY

### Lupahakemuksen täydentäminen

Hakemusta on täydennetty 3.3.2014.

### Lupahakemuksesta tiedottaminen

Hakemus on ympäristönsuojelulain 38 §:n mukaisesti annettu tiedoksi kuuluttamalla Etelä-Suomen aluehallintoviraston ympäristölupavastuualueen, Helsingin kaupungin ja Espoon kaupungin ilmoitustauluilla 23.4.–23.5.2014 sekä ilmoittamalla kuulutuksesta Helsingin Sanomat ja Hufvudstadsbladet-lehdissä. Hakemuksesta on ympäristönsuojelulain 38 §:n mukaisesti annettu tieto niille asianosaisille, joita asia erityisesti koskee.

## Lausunnot

Hakemuksesta on pyydetty lausunnot Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen ympäristö ja luonnonvarat -vastuualueelta, Helsingin ja Espoon kaupunkien terveyden- ja ympäristönsuojeluviranomaisilta ja Helsingin sekä Espoon kaupungeilta.

*Uudenmaan ELY-keskus*, ympäristö ja luonnonvarat -vastuualue ei näe esitettyä toiminnan sijoittumiselle hakemuksessa esitetyille kiinteistöille osoitteessa Arinatie 13, ja katsoo, että ympäristölupa toiminnalle voidaan myöntää. Lupapäätöksessä tulee kuitenkin huomioida seuraavat seikat.

Hakemuksen mukainen toiminta tulisi sijoittumaan tiiviisti rakennetulle teollisuusalueelle. Matkaa lähimmälle asuinrakennusalueelle on noin 160 metriä. Laitoksen toiminnasta aiheutuva melu ei saa ylittää lähimmillä asuinrakennusalueilla päivällä sallittuna toiminta-aikana ekvivalenttimelutasoa 55 dB(L<sub>Aeq</sub>) eikä yöllä sallittuna toiminta-aikana ekvivalenttimelutasoa 50dB(L<sub>Aeq</sub>).

Hallirakennuksen tulee olla kolmelta seinältä suljettu ja hallin ovien on oltava suljettavissa rakennusjätteen kuormauksen tai lajittelun ajaksi. Lajiteltavien jätteitä on tarvittaessa kasteltava pölyämisen ehkäisemiseksi. Erityisen pölyävien jätekuormien vastaanottoa ei tule sallia. Halli ja laitoksen ulkoalueet ajoväylineen tulee puhdistaa säännöllisesti.

Piha-alueella varastoitavat jätelavat on peitettävä. Samoin lähtevät jätekuormat tulee peittää ennen kuljetusta pölyhaittojen ja roskaantumisen ehkäisemiseksi. Piha-alueella umpinaisissa konteissa tai peitetyillä lavoilla varastoitavien jätteiden varastointiaika on rajattava mahdollisimman lyhyeksi.

Vastaanottokiellon alaiset jätekuormat on käännyttävä tai toimitettava viivytyksettä asianmukaiseen käsittelypaikkaan.

Asfaltoidun piha-alueen hulevedet tulisi johtaa kaupungin sadeviemäriin näytteenoton mahdollistavan kaivon kautta. Laitosalueelta pois johdettavan veden mineraaliöljypitoisuus ei saa ylittää raja-arvoa 5 mg/l.

Näytteenottoakaivo tulee olla suljettavissa poikkeuksellisten tilanteiden varalta. Piha-alueen asfaltointi tulee varustaa kallistuksin ja reunakorokkein mahdollisen tulipalon sammutusvesien pidättämiseksi laitosalueella. Laitokselle tulee varata riittävä määrä imeytysainetta nestevuotojen varalta.

Uudenmaan ELY-keskus katsoo, että maaperän pilaantuneisuus tulee selvittää vanhan hallirakennuksen purkamisen yhteydessä. Toimivalta maaperän pilaantuneisuutta koskevissa asioissa on Helsingissä Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaisella.



*Helsingin kaupungin ympäristölautakunta* toteaa 6.5.2014 antamassaan lausunnossa seuraavaa:

Ympäristölautakunta puoltaa ympäristöluvan myöntämistä Circulation Oy:lle, kun hakemuksen käsittelyssä otetaan huomioon hakemuksessa esitetyn lisäksi seuraavat seikat.

Pitäjänmäen teollisuusalue on tiiviisti rakennettu, minkä vuoksi rakennusjätteen käsittelystä voi aiheutua naapuritonteille pölyhaittaa siitä huolimatta, että toiminta tapahtuu hallissa. Pölyhaittojen ehkäisemiseksi liikennöitäviä alueita ja hallitilaa on säännöllisesti puhdistettava. Pölyäviä tai hajuhaittaa aiheuttavia jätekuormia ei saa vastaanottaa laitokselle, vaan sellaiset tulee palauttaa. Pölyhaittoja on varauduttava torjumaan myös kastelemalla vastaanotettavaa jätettä siirtokuormauksen yhteydessä. Pölyhaittoja ehkäisemiseksi päätöksessä tulee edellyttää, että halli on suljettu kolmelta sivulta ja neljänneltä sivulta myös esimerkiksi nosto-ovin, joilla halli voidaan tarvittaessa sulkea kuormien kippauksen, uudelleen kuormauksen ja lajittelun ajaksi. Hallissa tulee olla suodattimin varustettu pölynpoistojärjestelmä.

Toiminnassa on huolehdittava roskaantumisen ehkäisemisestä. Jätteiden kuljetuksessa on käytettävä peitettyjä tai umpinaisia lavoja. Myös pihalla olevat varastolavat on voitava peittää, etteivät kevyet jätejakeet leviä ympäristöön.

Toiminnassa on varauduttava siihen, että vastaanotettavien jätteiden joukossa on kuormantarkastuksista huolimatta jätteitä, joita ei laitokselle saa ottaa tai joita ei sinne haluta. Ne on varauduttava varastoimaan asianmukaisesti ja viemään välittömästi jätteiden laadun edellyttämään käsittelyyn.

Poikkeuksellisista tilanteista tulee ilmoittaa myös Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

Ympäristölautakunta katsoo, että hakijan perustelut aloittaa toiminta muutoksenhausta huolimatta eivät ole riittävät.

*Espoon kaupungin ympäristölautakunta* toteaa 20.5.2014 antamassaan lausunnossa seuraavaa:

Espoon ympäristölautakunta antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Circulation Oy:n ympäristölupahakemuksesta dnro ESAVI/175/04.08/2013. Lautakunta antaa samalla lausunnon Espoon kaupunginhallituksen puolesta:

Siirtokuormausasemaa lähimmät Espoon puoleiset asuinkiinteistöt sijaitsevat 200 m etäisyydellä lounaassa erillispientalojen alueella. Lautakunta katsoo, että laitoksesta aiheutuva melu alueella ulkona ei saa ylittää valtioneuvoston päätöksessä melutason ohjearvoista (993/1992) annettuja melutasoja 55 dB  $L_{Aeq}$  päivällä eikä 50 dB  $L_{Aeq}$  ennen klo 7:ää. Työkoneista aiheutuva melu ja sen leviäminen ympäristöön on hakemuksessa esitetty

puutteellisesti. Lautakunta ehdottaa, että melutaso häiriintyvissä kohteissa arvioidaan hakemuksessa esitettyä tarkemmin ja tarvittaessa mittauksin.

Hakemuksen mukaan pölyävä toiminta tapahtuu kevytrakenteisessa hallissa. Hakemuksesta ei ilmene, onko hallissa isoja jatkuvasti auki pidettäviä ovia tai avointa seinää. Lautakunta katsoo, että toiminnasta ei saa aiheutua pölyhaittaa. On varmistettava, että laitokselle ei oteta vastaan asbestia sisältäviä jätteitä. Henkilökunnan on oltava koulutettuja tunnistamaan asbestilevyjen lisäksi muut mahdolliset asbestilähteet.

Karttatarkastelun mukaan laitoksen hulevedet laskevat Helsingissä Laajalahden pohjoisosaan Iso-Huopalahteen 150 m etäisyydellä Espoon kaupungin rajasta. Iso-Huopalahden Espoon puoleinen osa on merkitty Etelä-Espoon yleiskaavassa suojelualueeksi (S). Iso-Huopalahti on paikallisesti merkittävä kosteikkoalue. Kosteikolla on merkitystä pesimälinnuston lisäksi muuttolintujen levähdyspaikkana. Iso-Huopalahdesta lounaaseen, kilometrin etäisyydellä Espoossa, sijaitsee Laajalahden luonnonsuojelualue. Se kuuluu Natura 2000 -verkostoon. Matala, avara ja ruovikkoinen Laajalahti on linnustoltaan kansainvälisesti arvokas.

Matalaan Laajalahden joutuvista sammutusvesistä voi olla haittaa eliöstölle. Lautakunta ehdottaa, että hakemusta täydennetään selvityksellä hulevesien kulkureitistä mereen asti ja selvityksellä sammutusvesien keräilyjärjestelmän kapasiteetista. Lautakunta katsoo, että nesteiden pääsy maastoon tai sadevesiviemäriin on onnettomuustilanteiden kuten säiliövuodon yhteydessä estettävä esim. sulkuventtiilillä. Sulun on oltava nopeasti löydettävissä ja käyttökunnossa myös talvisin. Maastoon tai sadevesiviemäriin johdettavan veden mineraaliöljypitoisuus saa olla korkeintaan 5 mg/l.

## Muistutukset ja mielipiteet

### 1) Pelti- ja Rautatyö Oy

Muistuttaja vastustaa Circulation Oy:n siirtokuormausaseman ympäristölupahakemusta, koska

- jätteiden vastaanotto, siirtokuormaus ja välivarastointi eivät sovellu olemassa olevaan ympäristöön Arinatien teollisuusalueelle,
- jätteen siirtokuormausaseman toiminta tulisi oleellisesti heikentämään jo ympäristössä olevien yritysten liiketoimintaa,
- aseman toiminnasta aiheutuva liikenne tulisi haittaamaan muiden yritysten ja alueella työskentelevien toimintaa oleellisesti vaikeuttamalla ja vaarantamalla ahtaan Arinatien liikennettä,
- toiminnalla olisi ympäristöriskejä, kuten tulipalo, säiliövuoto öljy- ja polttoainevahinko,
- jätteenkuormausaseman tuotanto, prosessit ja laitteistot aiheuttaisivat naapurustolle merkittäviä melu- ja hajuhaittoja, joilla olisi myös yleiseen viihtyisyyteen haitallinen vaikutus ja heikentäisi teollisuusalueen imagoa,
- Takkatien teollisuusaluetta on määritelty kehitettävän tuotannon ja varastoinnin, palvelu-, toimistokäyttöä ajatellen. Jätteen siirtokuor-



mausaseman perustaminen alueelle ei vastaa eikä tue tätä alueen kehittämisen tarkoitusta, johon alueen yritykset ovat sitoutuneet.

### 2) Pitäjämäenpuu Oy

Muistuttajan mielestä Circulation Oy:lle keskelle Helsingin Pitäjänmäen pienteollisuusaluetta osoitteessa Arinatie 13 ei tule myöntää ympäristölupaa. Perusteluna:

- toiminnan luonne ei sovi tälle teollisuusalueelle ja on täysin poikkeavaa alueella nyt tapahtuvasta toiminnasta,
- suunniteltu alue on tämänkaltaiselle toiminnalle liian ahdas,
- alueelle suunniteltu halli, ulkovarastoitavat kontit sekä nykytilanteeseen ylimitoitettu päivittäinen ajoneuvo/rekkaliikenne eivät häiriötä mahdu alueelle,
- Arinatie on kapea kaksikaistainen, hidas ja ruuhkainen. Kuor- mausaseman mukanaan tuoma ajoneuvo/rekkaliikenne on liian raskas- ta Arinatielle ja vaikeuttaisi teollisuusalueen liikennettä pahasti,
- vaikka vaarallisia jätteitä ei oteta vastaan, tulee niitä toimintaselvityk- sen mukaan kuitenkin asemalle ja ne varastoidaan ulkona pidettäviin kontteihin. Vaikka kyseessä ovat erikoiskontit, pidämme vaarallisten jätteiden ilmaantumista alueellemme sen turvallisuutta heikentävän seikkana.

Lupahakemuksen tekninen selostus on mielestämme ylimalkainen.

Ympäristön kannalta oleellisten asioiden, etenkin melu- ja pölyhaitoista annettu, selostus ympäristövaikutuksineen ei ole uskottava. Hajuhaitoista ei ole mitään mainintaa hakemuksessa. Siinä kuitenkin mainitaan kaupan jätteet. Vaikka kyseessä eivät ole kaupan biojätteet, saattavat kaupasta tu- levat mahdolliset biojätteiden pakkaukset aiheuttaa ympäristöön hajuhait- taa.

### 3) Vallilan Takomo Oy

Muistuttaja vastustaa ympäristölupahakemuksen hyväksymistä ja ympäris- tölupahakemuksen mukaista toiminnan käynnistämistä kiinteistössä. Pe- rusteluna:

- toiminnan soveltumattomuus alueelle piha-alueiden ja alueen liikenne- väylien ahtauden vuoksi,
- kyseisen toiminnan harjoittaminen sille osoitetulla tontilla on oletetta- vasti mahdotonta toteuttaa ilman, että siitä aiheutuu merkittävää haittaa ympäröivien yritysten toimintaan ja näiden piha-alueiden käyttöön ja il- man että toiminta todellisuudessa laajenee myös sille osoitetun tontin ulkopuolelle,
- toiminnan oletetaan aiheuttavan merkittävää haittaa alueen jo nykyisin puutteellisiin ja ahtaisiin liikennejärjestelyihin etenkin raskaan ajoneu- vokaluston osalta. Talvella ongelmat korostuvat teiden puutteellisen aurauksen ja Arinatie tienvarsipysäköinnin vuoksi. Lisäksi Arinatie läpi kulkee päivittäin suuri määrä työmatkaliikennettä, joka jo nykyisel- lään ruuhkauttaa alueen liikenteen ja näin hankaloittaa alueella nykyi- sin toimivien yritysten palveluiden saatavuutta ja liikenteen sujuvuutta.



Lisäksi muistutetaan Helsingin kaupungin suunnitelmasta muuttaa osa alueella sijaitsevista teollisuuskiinteistöistä asuinkäyttöön. Yhdistettyyn teollisuus- ja asumisalueeseen jätteiden käsittelylaitos ei sovellu.

Vallilan Takomo Oy suhtautuu myönteisesti alueen kehittämiseen, joka palvelee alueen palveluita ja teollisuustoimintaa. Raskaan liikenteen lisääntymisen voidaan lähtökohtaisesti olettaa lisäävän Vallilan Takomoiden palvelujen kysyntää. Yllä mainittujen seikkojen vuoksi Vallilan Takomo kuitenkin katsoo, että alue ei sovellu hakemuksen mukaiseen toimintaan ja aiheutuvien haittojen vuoksi lupaa ei pidä myöntää.

#### 4) Pitäjämaan Teollisuusyhdistys ry

Muistuttaja vastustaa ympäristölupahakemuksen hyväksymistä.

Yhdistyksen keräämien tietojen mukaan alueen yrittäjät ja kiinteistönomistajat pitävät hakemuksen mukaisen toiminnan haitta-astetta alueelle merkittävänä. Hakemuksessa esitettyjen jätemäärien käsitteleminen pyöräkuormaajalla ja kymmenien raskaiden ajoneuvojen liikennöinti päivittäin ja toiminnasta aiheutuva pöly- ja melu haittaavat ja rasittavat merkittävästi tontin välittömässä läheisyydessä sijaitsevia tontteja, kiinteistöjä ja niissä tapahtuvaa yritystoimintaa. Lisäksi toimintaan liittyy merkittäviä ympäristöriskejä.

Liikenteellisesti Arinatien–Takkatien alue on jo tällä hetkellä ongelmallinen kapeista väylistä ja tienvarsipysäköinneistä johtuen ja kaupunkiliikenteen sekoittuessa teollisuusalueen liikennöintiin. Talviaikaan ongelmat korostuvat entisestään. Hakemuksessa esitetyn 40 raskaan ajoneuvon liikennöinti tontille päivittäin ei ole mahdollista olemassa olevilla katuosuuksilla ja ahtailla piha-alueilla ilman alueen liikenteen jatkuvaa tukkeutumista ja liikenteen vaaratilanteita. Huomioitavaa myös on, että raskaiden ajoneuvojen liikennöinti ei rajoitu pelkästään läpiajoon tai lyhyisiin pysähdyksiin vaan useiden raskaiden ajoneuvojen seisottamista yhtäaikaaisesti ahtailla alueilla jätteiden purkamisen aikana.

Pitäjämaan Teollisuusyhdistys toimii hyvässä yhteistyössä Helsingin kaupungin kanssa Arinatie–Takkatie -teollisuusalueen teollisuustoiminnan ja palvelujen kehittämiseksi. Hakemuksen mukainen toiminta ei täytä ympäristönsuojelulain ja liikennesuunnittelun edellytyksiä, jotka palvelisivat alueen kehittämistä teollisten palveluiden alueena. Helsingin kaupungin linjauksen mukaan Pitäjänmaan teollisuusalue on merkittävä teollinen palvelualue myös tulevaisuudessa. Hakemuksen mukainen toiminta ei palvele tätä kaupungin itse laatimaa linjausta, vaan merkittävästi haittaa alueen nykyisten palvelujen saatavuutta, estää alueen kehittämisen teollisten palveluiden alueena ja muuttaa alueen rakenteen palvelualueesta jätteidenkäsittelyalueeksi.

#### 5) Asunto-osakeyhtiö Poutamäentie 15

Circulation Oy:n ympäristölupahakemus siirtokuorma-asemalle Helsingin Pitäjämäkeen tulee hylätä, koska hanke aiheuttaisi merkittäviä ympäristöhaittoja lähiympäristön asutukselle, vaikeuttaisi teollisuusalueen liikennettä

ja olisi vakava riski pinta- ja pohjavesille. Lisäksi epätyydyttävästi valmistettu hanke on ristiriidassa Pitäjämäen alueella vireillä olevien maankäytön suunnitelmien ja tavoitteiden kanssa.

Osoitteessa Arinatie 13, Helsinki, ei ole asianmukaisia edellytyksiä hakemuksessa esitettyyn toimintaan. Kiinteistöllä sijaitsee huonokuntoinen matala rakennus, jossa ei ole edes mahdollista vastaanottaa eikä siirtokuormata mittavia jätemääriä. Rakennuksen ovista eivät mahdu hakemuksessa esitetty 30 – 40 m<sup>3</sup>:n kokoiset kontit tai kaivinkone. Tontti on todellisuudessa aivan liian pieni kaavaillulle rekkojen lastauksille ja kuljetuksille. Myös lähistöllä Takkatien ja Arinatien risteyksessä oleva liikenneympyrä on erittäin ahdas rekkaliikenteelle.

Helsingin kaupungin kaupunkisuunnitteluvirastossa on parhaillaan vireillä kohteet, jotka muutetaan työpaikkakäytöstä asuinkäyttöön. Siirtokuorma-asema, jossa jätemateriaalia suunnitellaan otettavaksi vastaan kuutena päivänä viikossa yhteensä 86 tunnin aikana entisestään lisääntyvän asutuksen keskellä, olisi merkittävä ympäristöhaitta ja -riski.

Öljypitoisten ja muiden saastuneiden hulevesien johtaminen sadevesiviemäriin ja maastoon on lainvastaista. Tilannetta kärjistää se, että Arinatie 13:n lähialueella sijaitsee lähde ja saasteita sisältäviä hulevesiä voisi purkautua taimenjoeksi kunnostettuun Mätäjokeen.

Tiedottaminen ympäristölupahakemuksesta on ollut epätyydyttävää. Lisäksi moititaan sitä, että kuulutuksessa ei ilmoitettu hakijan Y-tunnusta.

#### 6) Kkoy Arinatie 8

Muistuttaja vastustaa ympäristöluvan myöntämistä seuraavin perustein:

Tontti, jolle siirtokuorma-asema halutaan perustaa, on hakemuksessa esitettyyn toimintaan nähden liian pieni. On mahdotonta ajatella, että tontilla voitaisiin samanaikaisesti käsitellä merkittäviä määriä rakennus- ja teollisuusjätteitä, varastoida kontteja ja vastaanottaa raskaita kulkuneuvoja ilman naapureille aiheutuvaa merkittävää haittaa. Siirtokuorma-aseman toiminta olisi luonteeltaan täysin poikkeavaa alueella tällä hetkellä harjoitettavasta toiminnasta ja toteutuessaan asema muuttaisi koko teollisuusalueen luonnetta.

Circulation Oy:n kaavailema kauhakuormaajin tapahtuva jätteenkäsittelytoiminta lisäisi teollisuusalueen nykyistä melutasoa merkittävästi. Nykyisellään Pitäjämäen teollisuusalueen melutaso on melko alhainen, ja melua tuottava toiminta tapahtuu pääsääntöisesti sisätiloissa. Circulation Oy:n kaavaileman kangashallin ei voida olettaa vaimentavan kauhakuormaajan ja jätteiden kippaamisen aiheuttamia ääniä riittävästi.

Hakemuksessa arvioitu 40 ajoneuvon vuorokausittainen kuorma-autoliikenne lisäisi alueen liikennemääriä huomattavasti, mikä liikennemelman lisäksi aiheuttaisi alueelle väistämättä aikaisempaa enemmän tärinää. Lisäksi siirtokuorma-asemalle jonottavien raskaiden ajoneuvojen jarrujen voidaan arvioida aiheuttavan hetkellisiä melupiikkejä. Alueen teiden talvikunnossapito on ajoittain erittäin heikkoa, ja runsaan lumen aikana sekä



Takkatie että Arinatie kapenevat lähes yksikaistaisiksi. 40 raskaan ajoneuvon päivittäinen liikenne haittaisi hankalaa liikennöintiä ennestään.

Arinatie 8:n kiinteistön pääasiallinen käyttäjä on Kkoy Arinatien 8:n tytäryhtiö Finnvox Studiot Oy, joka harjoittaa kiinteistöllä musiikin että elokuvaäänien tuottamista, äänittämistä, miksausta ja masterointia. Yritys on toiminut samalla paikalla vuodesta 1965. Pitäjämäen teollisuusalueen nykyisenlainen toiminta on ollut Finnvox Studioiden kannalta siedettävää, eikä merkittäviä meluhaittoja ole syntynyt.

Suunnitellun siirtokuormausaseman toteutuminen muuttaisi Finnvox Studiot Oy:n toimintaympäristöä merkittävästi. Erityisen haitallisina äänitys-, miksaus- ja masterointitoiminnan kannalta voidaan pitää jätekuormien kippaamisen, raskaiden ajoneuvojen jarrujen ja kauhakuormaajan käytön aiheuttamia melupiikkejä sekä liikenteen aiheuttamaa tärinää. Siirtokuormausaseman ja sille suuntautuvan liikenteen aiheuttama melu ja tärinä vaarantaisivat toteutuessaan merkittävästi Finnvox Studiot Oy:n liiketoimintaedellytyksiä.

Kkoy Arinatie 8:n kiinteistön alakerrassa toimii lisäksi Palvelukoti Berttaksen kuntoutukseen erikoistunut työsalin, jonka toimintaa ja viihtyisyyttä lisääntynyt meteli ja liikenne haittaisivat. Lisäksi kiinteistössä on asunto, jonka asumisviihtyisyys heikentyisi huomattavasti siirtokuormausaseman arkipäivisin klo 6 – 21 ja lauantaisin klo 7 – 18 tapahtuvan toiminnan aiheuttamasta melusta.

7) Kkoy Studiorakennus, mielipide on yhtenevä muistutuksen 6) kanssa.

8) Asunto Oy Pajaväen hallitus on päättänyt esittää kielteisen kantansa ympäristöluvan saamiselle jätteiden käsittelylle Arinatien kiinteistössä Pitäjämäen teollisuusalueella. Alueella asuu runsaasti väestöä, joiden välittömään asuin ympäristöön jätteiden käsittelystä aiheutuvalla lisääntyvällä raskaalla liikenteellä ja melu- sekä ilmansaasteilla on haitallisia päivittäiseen elämään liittyviä vaikutuksia.

Läheisellä historiallisestikin merkittävällä Patterinmäen alueella on runsas kasvisto ja eläimistö. Patterinmäki on myös merkittävä ulkoilu- ja virkistysalue paikallisille asukkaille. Patterinmäen ympäri kulkevaa kävelytieta pitkin Takkatien ylitse Pitäjämäen asemalle liikkuu päivittäin runsaasti paitsi työmatkalaisia niin myös muita alueen asukkaita.

As Oy Pajanväki sijaitsee osoitteessa Poutamäentie 13, Helsingin kaupungin 46. kaupunginosan korttelissa n:o 46041. Asuntoyhtiöön kuuluu neljä kahdeksankerroksista taloa, joissa on yhteensä 166 huoneistoa ja niissä asuu lähes 300 asukasta.

9) Pitäjämäki -seura ry suhtautuu erittäin torjuvasti jätteiden välivarastointi- ja siirtokuormaustoiminnan aloittamiseen alueella. Kyseisellä pienteollisuusalueella tontit ovat varsin pieniä ja on syytä epäillä, että kyseinen Arinatie 13:n tontti on liian pieni tällaiseen toimintaan. Tämä aiheuttaa häi-



riötä (melu, pöly) myös naapuritonteille. Lisäksi on pelättävissä ja pidemmällä aikavälillä todennäköistä, että tontin hulevesien mukana vaarallisia aineita liukenee viemäreihin ja maastoon ja lähistön ojja pitkin myös merelle Isoon Huopalahteen saakka. Ongelmallista on, että ympäristövaikutusten seuranta toiminnasta ei ympäristölupahakemuksen mukaan järjestetä lainkaan.

Raskas liikenne myös lisääntyy merkittävästi alueella toiminnan myötä. Tällainen liikenteen lisääntyminen toisi ongelmia Takkatiellä, sillä esimerkiksi Pitäjänmäen rautatienasemalta Pajamäen suuntaa vievällä kevyen liikenteen reitillä ei ole liikennevaloja Takkatien ylityksen kohdalla ja liikenne nykyisinkin ajoittain vilkasta. Kevyen liikenteen reitti on hyvin käytetty väylä rautatieasemalta Pajamäen suuntaan.

Kyseiseltä tontilta lyhyen matkan päässä sijaitsee myös Pajamäen asuntola-alue, Pajamäkeä ympäröivä viheralue sekä lähimmät asuinrakennukset myös Pitäjämäella ja Mäkkylässä. Siirtokuormausasemalle kaavaillut aukioloajat (arkisin klo 6 – 21 ja lauantaisin klo 7 – 18) ovat liian pitkät, ottaen huomioon, että vieressä on asuttuja alueita. Meluhaittojen lisäksi myös pölyhaitat saattavat ulottua asuinalueille.

Näyttää siltä, että Espoon rajan tuntumassa sijaitseva Pitäjämäki näyttyy kaupungin silmissä ”takamaana”. Alueella on jo sijainnut kauan mm. vaarallisia aineita käsittelevä maalitehdas, jonka sijainti ei sekään ole asuinalueiden läheisyys ja kapeat kadut huomioonottaen paras mahdollinen, ja myös vakavia ympäristötuhoja on tapahtunut (vrt. päästöt Mätäjokeen vuonna 2013). Nyt ympäristölupaa hakevalla Circulation Oy:llä on olemassa jätteidenkäsittelylaitos Vantaalla lentoasema-alueen läheisyydessä. Laitos sopisi paremmin sellaiselle alueelle, joka ei ole lähellä asutusta tai viheralueita ja joka kokonaisuudessaan mahdollistaa tällaisen toiminnan, ei Pitäjänmäen yritysalueelle, jonka sijainti on hyvin lähellä asutusta ja luontoherkkiä alueita.

Pitäjämäki-seura ry paheksuu myös sitä, että kuulutusta tästä Circulation Oy:n toiminnasta ei toimitettu Pitäjämäki-seuralle, kuten olisi pitänyt, vaan asia tuli ensin tietoon täysin muuta kautta.

#### 10) Pajamäki seura ry

Pajamäki-seura ry on toiminut alueen asukkaiden edunvalvojana jo 55 vuotta ja on siten katsottava asianosaiseksi.

Helsingin kaupungin viranomaisten puutteellisesta tiedottamisesta johtuen pahoittelemme, että meille ei jäänyt riittävästi aikaa muistutuksen tekoon. Tarvittaessa olemme valmiit täydentämään sitä.

Jätteidenkäsittelylaitoksen välittömässä läheisyydessä on:

- asuintaloja (Poutamäentie 15 kerrostalot n. 200 metriä, Poutamäentie 13 kerrostalot n. 250 metriä). Nämä muodostuvat yhteensä kuusi kahdeksankerroksista taloa, joissa asuu satoja ihmisiä,
- päiväkotia Pajamäki (n. 300 metriä),

- helsinkiläinen suojeltu lähiluontoalue Patterinmäki (n. 200 metriä).

Lupahakemuksessa mainitaan rakennusjätteiden lisäksi kaupan ja teollisuuden jätteet. Hakemuksessa mainitaan, että kuormien mukana tulee myös vaarallisia jätteitä. Hakemuksen perusteella jätteet voivat olla siis lähes mitä tahansa.

Lupahakemuksesta ei kunnolla selviä toiminnan todelliset haitat, mutta on selvää että ne lienevät varsin suuret. Hankesuunnitelman mukainen toiminta voi mahdollistaa toiminnan joka aiheuttaa vakavaa vaaraa ja haittaa ympäristölle ja lähialueiden asukkaille.

Erityisesti nostamme esille seuraavat seikat:

- Kyseinen teollisuusalue ei ole tarkoitettu jätteiden käsittelyyn ja varastointiin.
- Kyseinen Arinatie 13 tontti on liian pieni jätteiden käsittelyyn, varastointiin ja rekkakuljetuksiin.
- Jätteiden purku ja käsittely ei käytännössä onnistu tontilla olevan pienen teollisuushallin sisällä vaan melu ja pöly leviää ympäristöön.
- Asuntoalue on niin lähellä, että melu- ja pölyhaitat ulottuvat asuntoalueelle.
- Asuntoalueella nämä haitat korostuvat vielä, kun hakemuksessa jätevaraston aukioloaika on aivan liian pitkä varhaisesta aamusta ilta-myöhään klo 6 – 21 arkisin ja vielä lauantaisinkin klo 7 – 18. Lauantaisin ei saisi olla mitään toimintaa ja arkisinkin aamuyöt ja illat ei saa olla avoinna asumisrauhan takia.
- Vaarallisia jätteitä ei pystytä varastoimaan riittävän turvallisesti näin pienellä tontilla vaarantamatta myös naapuritontteja.
- Piha-alueelta hulevedet, joissa on todennäköisesti myös vaarallisia jätteistä liukenevia myrkyjä kulkeutuvat jätevesiviemäriin ja maastoon ja sitä kautta ojia pitkin aina Talin täyttömäen ojaa pitkin Isoon Huopalahteen asti pilaten vesistöjä.
- Pienillä kaduilla (Takkatie ja Arinatie) kuorma-autoliikenne ja rekkaliikenne kasvaa liikaa eikä Arinatie 13 tontilla ole niille pysäköintialuetta eivätkä ne mahdu kadullekaan pysäköimään.
- Rekkaliikennettä ei pidä lisätä Takkatiellä, koska Pitäjämäen aseman kohdalla on Takkatien ylityspaikka, joka on mm. koululaisten ja muidenkin kävelyreitti eikä siinä ole liikennevaloja jalankulkijoille.

Toiminnalle varattu tila on erittäin pieni, jonka takia mahdollisten haittojen eristämien on paljon hankalampaa. Mielestämme tällainen toiminta tulee järjestää toisenlaisella alueella kauempana asutuksesta. Ympäristölupaa hakevalla yrityksellä on jätteidenkäsittelylaitos Vantaalla, joten tämä välivarasto tulisi sijoittaa yrityksen Vantaalla olevan toimipaikan yhteyteen eikä Arinatielle, mikä ei ollenkaan sovi tällaiseen tarkoitukseen.

Edellisen johdosta muistuttaja esittää, että hakemuksen perusteella ympäristölupaa kyseiselle asemalle ei myönnetä.



## Hakijan kuuleminen ja vastine

Hakijan 1.9.2014 päivätty vastine:

*Uudenmaan ELY-keskuksen, Helsingin kaupungin ympäristölautakunnan, Helsingin kaupunginhallituksen ja Espoon kaupungin ympäristölautakunnan lausuntoihin hakija vastaa seuraavaa.*

Liikenteen pölyhaittoja ehkäistään puhdistamalla liikennöintialueet ja halli säännöllisesti. Hallin sisällä pölyhaittoja ehkäistään koneellisella ilmanvaihdolla ja pölynpoistojärjestelmällä. Kesäaikana pölyä varaudutaan ehkäisemään vesisumutusjärjestelmällä. Talvisin pölyäminen on rakennusjätteissä lumen vuoksi luonnostaan pienempää.

Hallirakennus on kolmelta seinältä suljettu ja yhdeltä sivulta liukuovin suljettavissa. Erittäin pölyäviä jätekuormia ei oteta vastaan, myös työturvallisuusnäkökohtien vuoksi. Piha-alueella varastoitavat ja lähtevät jätekuormat on peitetty.

Vastaanotettavat kuormat tarkastetaan. Jos kuorman tarkastuksessa havaitaan jätteitä, jotka eivät kuulu laitokselle, kuormaa ei oteta vastaan. Jos kuormantarkastuksesta huolimatta jätteistä löytyy laitokselle kuulumatonta jätettä, kuten vaarallisia jätteitä, ne varastoidaan ja toimitetaan mahdollisimman pian asianmukaiseen käsittelypaikkaan.

Henkilökuntaa koulutetaan havaitsemaan kuormien mukana mahdollisesti tulevat vaaralliset jätteet ja asbestilähteet. Erityisen pölyävien ja asbestikuormien tunnistaminen on tärkeää jo pelkästään työturvallisuuden vuoksi.

Mahdollisessa nestevuototapauksessa nesteiden pääsyn mahdollisuus maastoon tai sadevesiviemäriin onnettomuustilanteessa on erittäin pieni. Kiinteistöllä tulee olemaan noin 2 m<sup>3</sup> polttonestesäiliö työkoneille. Säiliölle tullaan tekemään katos ja se on valuma-altaassa.

Hallissa ei ole viemärikaivoja, jota kautta koneen nestevuodosta tai kuorman mukana mahdollisesti tuleva neste pääsisi viemäriin. Kiinteistöllä on aina riittävästi imeytysainetta nestevuotojen imeyttämiseen.

Kattovedet ohjataan suoraan maastoon ja hulevesiä tulee vain noin 500 m<sup>2</sup> kokoiselta alueelta.

Piha-alue ja hallin pohja tulee olemaan yhtenäistä asfalttia. Piha-alue suunnitellaan siten, että sammutusvesiä pystytään tarvittaessa mahdollisessa palotilanteessa kokoamaan piha-alueelle varustamalla piha kallis- tuksin ja reunakorokkein. Viemäriissä on sulkuventtiili.



*Pelti- ja Rautatyö Oy/Loman Pelti, Pitäjänmäen Puu Oy, Vallilan Takomo Oy, Kkoy Studiorakennus, Kkoy Arinatie 8, As Oy Pajanväki, As Oy Poutamäentie 15, Pajamäki-seura Oy ja Pitäjänmäen teollisuusyhdistys ry:n* muistutukset.

Jätteiden siirtokuormaus hallin sisällä on normaalia teollista toimintaa, eikä se eroa muusta alueen teollisesta toiminnasta. Toiminta palvelee alueen teollisuutta ja rakennustoimintaa. Siirtokuormaus toiminta näkyy alueella lähinnä lisääntyneenä liikenteenä, mutta liikenteen määrä ei kuitenkaan merkittävästi kasva verrattuna alueen nykyiseen liikenteeseen. Arinatien varrella on mm. autofiksaamo sekä raskaan liikenteen huoltokorjaamo.

Toiminnasta ei aiheudu merkittävää haittaa ympäristölle, eikä se aiheuta ympäristön pilaantumista. Siirtokuormausasemalle ei oteta vastaan sinne kuulumattomia jätteitä. Rakennusjätteiden sekä kaupan- ja teollisuuden jätteiden seassa on harvoin vaarallisia jätteitä. Nekin lajitellaan pois ja toimitetaan asianmukaiseen laitokseen.

Toiminnasta ei aiheudu merkittävää melua. Hallin sisällä toimii pyöräkuormaaja ja kaivinkonetyyppinen materiaalinkäsittelykone. Suurin melu aiheutuu näiden koneiden ja autojen moottoreiden äänistä. Hallissa ei esimerkiksi murskata jätteitä, mistä aiheutuisi huomattavasti suurempaa melua.

Hajuhaittoja ei tule olemaan, koska vastaanotettavissa jätteissä voi olla biojätettä epäpuhtautena vain pieniä määriä. Jätteiden kiertonopeus siirtokuormausasemalla on niin suuri, ettei myöskään sen vuoksi voi tulla hajuhaittoja, vaikka biohajoavaa tai muuten haisevaa jätettä sattuisi olemaan jätteen seassa.

Kiinteistölle laaditaan tulipalotilanteita varten pelastussuunnitelma ja henkilökuntaa koulutetaan toimimaan hätätilanteissa. Ajoneuvojen ja pyöräkoneen nesteiden vuototilanteiden varalle on aina saatavilla riittävä määrä imeytysaineita.

Kiinteistöllä oleva nykyinen vanha hallirakennus puretaan, eikä sitä käytetä siirtokuormausasemana. Tontti päällystetään uudelleen ja siihen rakennetaan uusi halli, joten kiinteistön yleisilme paranee selvästi.

#### *Pitäjänmäki-seura ry:n muistutus*

Sade- ja hulevedet eivät pääse kosketuksiin jätteiden kanssa, koska toiminta tapahtuu hallissa. Suurin osa tontin pinta-alasta tulee olemaan hallia ja hallin katolta tulevat vedet ohjataan suoraan maastoon. Ulkona odottavat, täydet poiskuljetettavat kontit ovat umpinaisia tai ne on peitetty presulla.

Hulevesiä muodostuu piha-alueelta noin 500 m<sup>2</sup> kokoiselta alueelta, jota puhdistetaan säännöllisesti. Näin pieneltä alueelta tulevan huleveden päästöjen seuranta ei ole mielekästä. Teollisuusalueella on paljon muuta toimintaa, joka vaikuttaa hulevesiojien laatuun.

## ALUEHALLINTOVIRASTON RATKAISU

Etelä-Suomen aluehallintovirasto myöntää Circulation Oy:lle Helsingin Pitäjänmäen jätteiden lajittelu- ja siirtokuormausaseman toiminnalle ympäristönsuojelulain 28 §:n mukaisen ympäristöluvan. Lupa myönnetään hakemuksen mukaisesti seuraavin lupamääräyksin:

Lupamääräykset pilaantumisen ehkäisemiseksi

Siirtokuormausasemalla vastaanotettavat jätteet ja jätteen vastaanoton rajoitukset

1. Siirtokuormausasemalla saa vastaanottaa, lajitella ja siirtokuormata seuraavia jätteitä:

Jätelaji	Tunnus	max. t/a	max. varasto t
Rakennus- ja purkutöiminnan jätteet	kuten 17 01 01	20 000	200
Teollisuuden ja kaupan jätteet	kuten 13 01 01		
Puujäte	kuten 17 02 01	10 000	100

Jätteitä saa vastaanottaa yhteensä enintään edellä olevassa taulukossa esitetyt vuosittaiset määrät. Taulukossa esitettyjä jätteiden kertavarastomääriä ei saa ylittää.

2. Laitokselle ei saa ottaa vastaan sekalaista yhdyskuntajätettä, biohajoavaa keittiö- ja ruokalajätettä, vaarallista jätettä tai pilaantunutta maata. Laitokselle ei saa ottaa vastaan jätettä purkutyömailta, joilla ei ole tehty asianmukaista asbestikartoitusta tai joilla epäillään syntyvän asbestijätettä. Vastaanotettavasta betonijätteestä on oltava poistettuna PCB:tä ja muita haitta-aineita sisältävät saumaus- ja eristysmassat.

Mikäli siirtokuormausasemalle tuodaan jätettä, jonka vastaanottoa ei ole tässä ympäristöluvassa sallittu, on jäte viipymättä toimitettava laitokseen tai paikkaan, jonka ympäristöluvassa tällaisen jätteen vastaanotto on sallittu, tai jäte on palautettava sen haltijalle.

3. Siirtokuormausasemalla saa vastaanottaa, lajitella ja siirtokuormata määräyksen 1. mukaisia jätteitä maanantaista perjantaihin klo 6.00 – 21.00 sekä lauantaisin klo 7.00 – 18.00 pois lukien yleiset juhlapyhät. Mikäli toimintaa on tarpeen harjoittaa muina aikoina, toimenpiteestä on ilmoitettava hyvissä ajoin etukäteen toiminnan valvontaviranomaisille.
4. Siirtokuormausasema on aidattava ja varustettava lukittavalla portilla. Aidattu aita ja portti on pidettävä kunnossa. Alueen portit on pidettävä lukittuina muina kuin laitoksen aukioloaikoina.



5. Jätteen vastaanotto-, lajittelu-, siirtokuormaus- ja varastointitoimintoja varten suunnitellun siirtokuormaushallin ja piha-alueen rakentamisen toteutussuunnitelmat on toimitettava tiedoksi Uudenmaan ELY-keskukselle ja Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle vähintään kaksi kuukautta ennen rakennustöiden aloittamista.

6. Siirtokuormausaseman toiminta, jätteiden vastaanotto, lajittelu sekä kuormaaminen/purkaminen on tehtävä siten, ettei toiminnasta aiheudu pöly- tai meluhaittaa, maaperän, pinta- tai pohjavesien pilaantumisvaaraa, epäsiisteyttä, ympäristön roskaantumista tai muuta haittaa tai vaaraa ympäristölle tai alueella työskenteleville. Alueen yleisestä siisteydestä on huolehdittava. Alueesta ei saa muodostua sinne kelpaamattomien tai sinne kuulumattomien jätteiden varastoaluetta.

Vastaava hoitaja

7. Siirtokuormausaseman asianmukaista hoitoa, käyttöä ja niihin liittyvää toiminnan tarkkailua varten on määrättävä näistä tehtävistä vastuussa oleva vastaava hoitaja. Vastaavan hoitajan nimi ja yhteystiedot on ilmoitettava Uudenmaan ELY-keskukselle ja Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle ennen jätteiden vastaanoton aloittamista. Mikäli vastaavan hoitajan nimi tai yhteystiedot muuttuvat, on muutos saatettava viipymättä tiedoksi edellä mainituille viranomaisille. Vastaavan hoitajan ja muun henkilökunnan asiantuntemuksen ylläpidosta ja koulutuksesta on huolehdittava.

Paras käyttökelpoinen tekniikka

8. Luvansaajan on seurattava parhaan käyttökelpoisen tekniikan kehittymistä. Parasta käyttökelpoista tekniikkaa on hyödynnettävä laitoksen kaikissa toiminnoissa siten, että toiminnan aiheuttamat päästöt ja laitoksen ympäristövaikutukset ovat mahdollisimman vähäiset.

Jätteiden vastaanottaminen ja varastointi

9. Laitokselle tulevat jätekuormat on tarkastettava kuormia vastaanotettaessa ja purettaessa. Vastaanotettavat kuormat on lajiteltava ja varastoitava siten, että eri jätelajit pysyvät erillään.

Kaikki jätteet on varastoitava pääasiassa siirtokuormaushallin sisällä. Jätteiden varastointiaika on pyrittävä pitämään mahdollisimman lyhyenä. Kuljetusta odottavia jätteitä sisältäviä kontteja, mikäli ne eivät sisällä vaarallista jätettä, saa peitettyinä varastoida lyhytkestoisesti korkeintaan kaksi vuorokautta kiinteistön piha-alueella.

10. Siirtokuormausaseman jätteiden lajittelussa tai muun toiminnan tai mahdollisen onnettomuuden seurauksena syntyneet vaaralliset jätteet on pidettävä erillään toisistaan ja ryhmiteltävä ja merkittävä ominaisuuksiensa mukaan. Vaaralliset jätteet on varastoitava suljetuissa, nestetiiviissä ja asianmukaisesti merkityissä astioissa tai säiliöissä siten, ettei niistä aiheudu



vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle. Astioita tai säiliöitä on varastoitava pinnoitetulla alueella sisällä hallissa. Vaarallisten jätteiden pääsy maaperään tai viemäriin on estettävä.

Vaarallista jätettä, kuten öljyjätettä, ei saa varastoinnin aikana laimentaa eikä muulla tavoin sekoittaa lajiltaan tai laadultaan erilaiseen jätteeseen taikka muuhun aineeseen.

Jätteen kuljettaminen ja edelleen toimittaminen

11. Asemalle tuotavat ja jatkokäsittelyyn toimitettavat jätteet on kuljetettava siirtokuormausasemalle ja sieltä pois käyttäen tiiviitä kontteja tai lavaraken- teita, tarvittaessa peitettynä ja kustutettuina siten, ettei pölyä tai jätettä le- viä kuljetuksen aikana ympäristöön.
12. Jätteiden kuljettamisessa on käytettävä yrityksiä, jotka on hyväksytty ja merkitty jätehuoltorekisteriin ja että hyväksyntä kattaa myös kyseisen jät- teen kuljetuksen.

Kuormien mukana tullutta tai laitoksen toiminnasta syntynyttä rakennus- ja purkujätettä tai vaarallista jätettä luovuttaessa on jätteen siirrosta laaditta- va siirtoasiakirja, josta ilmenevät jätteistä annetun valtioneuvoston asetuk- sen (179/2012) mukaiset tiedot kyseisistä jätteistä.

13. Erilleen muista jätteistä kerätyt hyödyntämiseen kelpaavat jätteet, kuten puu, pahvi, metalli ja rakennusjätteet, on toimitettava hyödynnettäväksi asianmukaiseen luvanvaraiseen vastaanottoaikaan. Jätteet on ensisijai- sesti toimitettava hyödynnettäväksi materiaalina ja toissijaisesti energiana.

Vain hyödyntämiseen kelpaamattomat jätteet saa toimittaa kaatopaikalle, mikäli ne eivät ole vaaralliseksi jätteiksi luokiteltavia.

Vaaralliset jätteet on toimitettava käsiteltäviksi laitokseen, jonka ympäristö- luvassa tai sitä vastaavassa päätöksessä on hyväksytty kyseisen vaaralli- sen jätteen käsittely.

Polttoaineet ja kemikaalit

14. Polttoainesäiliötä on varastoitava pinnoitetulla alueella. Alueen on oltava katettu. Alueen ympärillä on oltava rakenne, joka rajoittaa ylivuototilan- teessa polttoaineen kulkeutumista ympäristöön.

Polttoainesäiliön on oltava kaksoisvaipallinen tai varustettu kiinteällä valu- ma-altaalla. Valuma-altaan tilavuuden on oltava vähintään 1,1 kertaa al- taaseen sijoitetun suurimman säiliön tilavuus. Säiliö on oltava varustettu laponestolla ja ylitäytönestolaitteella. Polttoainesäiliön täyttöputken on ol- tava lukittu, kun alueella ei työskennellä.

Työkoneiden voiteluöljyt ja muut toiminnassa käytettävät kemikaalit on varastoitava lukitussa tilassa tiiviillä alustalla. Alueella on oltava riittävästi imeytysmateriaalia.

#### Melu

15. Siirtokuormausaseman toiminnasta, asema-alueen liikenne mukaan lukien, aiheutuva melutaso ei saa ylittää lähimmillä virkistysalueilla, pysyvään asumiseen käytettävien kiinteistöjen piha-alueilla sekä hoito- tai oppilaitoksia palvelevilla alueilla melun A-painotettua ekvivalenttimelutasoa 55 dB päivällä (klo 7.00–21.00) eikä 50 dB yöllä (klo 6.00–7.00).

#### Päästöt maaperään

16. Siirtokuormausalueen toiminta- ja liikennealueet on kestopäällystettävä. Piha-alueen asfaltointi tulee varustaa kallistuksin ja reunakorokkein mahdollisen tulipalon sammutusvesien pidättämiseksi laitosalueella. Laitokselle tulee varata riittävä määrä imeytysainetta nestevuotojen varalta

#### Päästöt ilmaan

17. Toiminnasta sekä alueen liikenteestä ei saa aiheutua pölyhaittaa alueen ulkopuolelle. Lähtevät kuormat on tarvittaessa joko peitettävä tai kostutettava pölyämisen ehkäisemiseksi. Liikenteestä aiheutuvaa pölyämistä on ehkäistävä pinnoitettujen alueiden pesuharjauksella tai pölyäminen on estettävä muulla asianmukaisella menetelmällä. Hallin ovet on pidettävä suljettuina. Toiminnasta ei saa aiheutua ympäristöön jatkuvaa tai toistuvaa hajuhaittaa.

#### Päästöt vesiin ja viemäriin

18. Asfaltoidun piha-alueen hulevedet on johdettava öljynerotuskaivon ja näytteenoton mahdollistavan kaivon kautta sadevesiviemäriin tai maastoon. Näytteenottokaivo tulee olla suljettavissa poikkeuksellisten tilanteiden varalta. Laitosalueelta pois johdettavan veden mineraaliöljyypitoisuus ei saa ylittää raja-arvoa 5 mg/l.

Siirtokuormaushallin sisällä mahdollisesti muodostuvat vedet on johdettava umpisäiliöön. Umpisäiliön täyttöastetta on seurattava säännöllisesti ja säiliö on tyhjennettävä riittävän usein.

Sosiaalitulojen jätevedet on johdettava joko jätevesiviemäriin tai toimitettava muualle käsiteltäväksi.

#### Häiriö- ja poikkeukselliset tilanteet

19. Alueella tapahtuvista häiriö- tai vahinkotilanteista, joista aiheutuu määrältään tai laadultaan poikkeavia päästöjä ilmaan, veteen tai maaperään, on viipymättä ilmoitettava Uudenmaan ELY-keskukselle sekä Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

20. Häiriötilanteissa ja muissa poikkeuksellisissa tilanteissa on ryhdyttävä välittömästi asianmukaisiin tarpeellisiin toimenpiteisiin vahinkojen torjumiseksi sekä tapahtuman toistumisen estämiseksi. Työkoneista vuotoina ympäristöön mahdollisesti päässeet kemikaalit ja polttonesteet on kerättävä välittömästi talteen.

#### Tarkkailu- ja raportointimääräykset

##### Käyttötarkkailu

21. Edellä määräyksessä 15. edellytettyjen pinnoitettujen alueiden kuntoa, kuten halkeilua, painumista ja lohkeilua, on tarkkailtava säännöllisesti ja havaitut viat korjattava välittömästi.
22. Toiminnan aikana on seurattava työtapatarkkailuna alueen yleistä siisteyttä, jätteen pölyämistä ja tarvittaessa muuta ympäristökuormitusta, kuten hajua ja melua.

##### Tarkkailusuunnitelma

23. Käyttö-, päästö- ja vaikutustarkkailuista on tehtävä tämän päätöksen määräysten mukaisesti päivitetty tarkkailusuunnitelma. Suunnitelma on toimitettava viimeistään kuukautta ennen toiminnan aloittamista tarkastettavaksi Uudenmaan ELY-keskukselle ja tiedoksi Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

Uudenmaan ELY-keskus voi muuttaa ja tarkentaa tarkkailusuunnitelmaa tarkkailutulosten tai muiden vastaavien syiden perusteella edellyttäen, että muutokset eivät heikennä tulosten luotettavuutta, lupamääräysten valvottavuutta eivätkä tarkkailun kattavuutta.

24. Luvan saajan on arvioitava ja tarkastettava jätteen käsittelyn seuranta- ja tarkkailusuunnitelma, jos käsiteltävän jätteen laatu tai määrä tai käsittelyn järjestelyt muuttuvat. Suunnitelman muutoksista on ilmoitettava Uudenmaan ELY-keskukselle.

##### Kirjanpito ja raportointi

25. Siirtokuormausaseman toiminnasta on pidettävä kirjaa, johon on merkittävä ainakin seuraavat tiedot:
- vastaanotettujen jätteiden määrä, laatu, alkuperä, toimittaja ja toimitusajankohta,
  - alueelta poisvietyjen jätteiden määrä, laatu, toimituskohde, toimitusajankohta ja viejä,
  - tiedot varastossa olevien jätteiden määrästä jättejakeittain,
  - mahdolliset häiriö- ja poikkeukselliset tilanteet,
  - tehdyt huolto-, kunnostus- ja korjaustoimenpiteet,
  - suoritettut tarkastukset.



Kirjanpito on pyydettäessä esitettävä ympäristöluvan valvontaviranomaisille. Raportin perusteena olevat asiakirjat ja tallenteet on säilytettävä vähintään kuusi (6) vuotta.

Jätteiden luokittelussa tulee käyttää valtioneuvoston asetuksen jätteistä (179/2012) liitteen 4 (jäteluettelo) jaottelua.

26. Vuosiraportti edellistä vuotta koskevasta kirjanpidosta on toimitettava vuosittain helmikuun loppuun mennessä Uudenmaan ELY-keskukselle sekä Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle. Yhteenvedossa on lisäksi arvioitava toiminnan aiheuttama ympäristökuormitus.

Raportoinnin saa tehdä sähköisesti suoraan ympäristöhallinnon tietojärjestelmään sähköisen palvelun tuottajan tarjoaman käyttöliittymän raportointilomakkeilla niiltä osin kuin se on mahdollista.

#### Maaperän pilaantuneisuustutkimus

27. Maaperän pilaantuneisuus tulee selvittää vanhan hallirakennuksen purkamisen yhteydessä. Toimivalta maaperän pilaantuneisuutta koskevissa asioissa on Helsingissä Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaisella.

#### Aloituseroilmoitus

28. Uudenmaan ELY-keskukselle sekä Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle on tehtävä ilmoitus ennen siirtokuormausaseman toiminnan aloittamista.

#### Toiminnan muuttaminen tai lopettaminen

29. Toiminnan merkittävistä muutoksista tai toiminnan keskeyttämisestä on viipymättä kirjallisesti ilmoitettava laitoksen valvonnasta vastaavalle ympäristönsuojeluviranomaiselle.

Kun toiminta lopetetaan, on alue puhdistettava. Alueelle ei saa jäädä vaarallisia jätteitä tai muita jätteitä.

Toiminnanharjoittajan on esitettävä valvontaviranomaiselle ulkopuolisen asiantuntijan tekemänä selvitys toiminnan lopettamiseen liittyvistä jätehuolto- ja maaperänsuojelua, maaperän mahdollista pilaantumista, maaperän mahdollista puhdistustarvetta ja vesiensuojelua koskevista toimista aikatauluineen Suunnitelma maaperän ja pohjaveden pilaantuneisuuden selvittämisestä on esitettävä valvontaviranomaiselle vähintään kolme kuukautta ennen toiminnan lopettamista. Selvityksessä on esitettävä ainakin mahdollisesti pilaantuneiden maamassojen määrät ja sijainnit, maaperän ja pohjaveden haitta-ainepitoisuudet sekä haitta-aineiden mahdollinen alkuperä ja levinneisyys. Selvityksen perusteella valvontaviranomainen voi antaa tarvittaessa lisämääräyksiä maaperän ja pohjaveden tilaan tai puhdistamiseen liittyvistä toimenpiteistä.

## Vakuus

30. Luvan saajan on asetettava ennen luvan mukaisen toiminnan aloittamista 30 000 euron vakuus jätteenkäsittelyalueella säilytettävien jätteiden varalta. Vakuus voidaan asettaa pankkitalletuksena, pankki-takauksena, takausvakuutuksena tai vastaavana muuna hyväksyttävänä vakuutena. Vakuus on asetettava Uudenmaan ELY-keskuksen ympäristö ja luonnonvarat -vastuualueen eduksi. Vakuuden asettamisessa on otettava huomioon, mitä määrätään ympäristönsuojelulain 43 c §:ssä. Vakuuden määrää voidaan tarkistaa luvan voimassaoloaikana, mikäli se on tarpeen jätteiden käsittelykustannusten muutosten tms. seikkojen vuoksi.

## RATKAISUN PERUSTELUT

### Lupaharkinnan perusteet ja luvan myöntämisen edellytykset

Ympäristönsuojelulain 41 §:n mukaan ympäristölupa myönnetään, jos toiminta täyttää ympäristönsuojelulain ja jätelain sekä niiden nojalla annettujen asetusten vaatimukset sekä ne vaatimukset, jotka luonnonsuojelulaissa ja sen nojalla on säädetty.

Aluehallintovirasto katsoo, että Circulation Oy:n Pitäjänmäen jätteenkäsittelylaitoksen toiminnoista, asetetut lupamääräykset huomioon ottaen, ei aiheudu yksinään tai yhdessä muiden toimintojen kanssa terveyshaittaa, merkittävää muuta ympäristön pilaantumista tai sen vaaraa, maaperän tai pohjaveden pilaantumista tai erityisten luonnonolosuhteiden huonontumista, vedenhankinnan tai yleiseltä kannalta tärkeän muun käyttömahdollisuuden vaarantumista toiminnan vaikutusalueella eikä eräistä naapurisuhteista annetussa laissa tarkoitettua kohtuutonta rasitusta naapureille.

Määräyksiä annettaessa on otettu huomioon toiminnan aiheuttama pilaantumisen todennäköisyys ja onnettomuusriski sekä alueen kaavamääräykset. Toiminnanharjoittajalla on käytettävissään ympäristönsuojelulain 42 §:n 4 momentissa tarkoitettu jätteen hyödyntämis- ja käsittelytoiminnan laatuun nähden riittävä asiantuntemus.

### Lupamääräysten perustelut

Lupamääräyksissä on ympäristönsuojelulain 43 §:n mukaisesti otettu huomioon toiminnan luonne, ominaisuudet alueella, jolla toiminnan vaikutus ilmenee, toiminnan vaikutus ympäristöön kokonaisuutena, pilaantumisen ehkäisemiseksi tarkoitettujen toimien merkitys ympäristön kokonaisuuden kannalta sekä tekniset ja taloudelliset mahdollisuudet toteuttaa nämä toimet.

Toiminnan voidaan arvioida edustavan parasta käyttökelpoista tekniikkaa, kun toimintaa harjoitetaan tämän ympäristöluvan mukaisesti.



## Lupamääräysten yksilöidyt perustelut

Määräykset 1- 2. Ympäristönsuojelulain 45 §:n mukaan luvassa on annettava tarpeelliset määräykset jätteistä ja jätehuollosta jätelain ja sen nojalla annettujen säännösten noudattamiseksi. Edelleen ympäristönsuojelulain 45 §:n mukaan lupa voidaan rajoittaa tietynlaisen jätteen hyödyntämiseen ja käsittelyyn.

Alueella saa varastoida ja esikäsitellä vain lupamääräyksen 1 mukaisia jätteitä. Jos alueelle tuodaan jätettä, jonka vastaanottoa ei ole hyväksytty ympäristöluvassa, on luvan saaja jätelain 29 §:n perusteella velvollinen toimittamaan jätteen asianmukaiseen käsittelypaikkaan, jos lastia ei jätelain 31 §:n mukaan palauteta takaisin.

Jätteiden käsittely- ja varastointimäärien rajoittamisella varmistetaan, että laitokselle tuleva jäte toimitetaan hyötykäyttöön tai jatkokäsittelyyn eikä jäte keräänny laitokselle aiheuttaen ympäristöhaittoja kuten hajuhaittaa, epäsiisteyttä tai suurta palokuormaa.

Määräys 3. Koska siirtokuormausaseman välittömässä läheisyydessä ei sijaitse häiriintyviä kohteita, ja asemalla harjoitettavat toiminnot tapahtuvat hallin sisätiloissa, on toiminnot ja toiminta-aika hyväksytty hakemuksessa esitetyn mukaisena. Yleisellä juhlapäivällä tarkoitetaan uudenvuodenpäivää, loppiaista, pitkäperjantaita, 1. ja 2. pääsisäispäivää, vappua, helatorstaita, helluntaipäivää, juhannusaattoa, juhannuspäivää, pyhäinpäivää, itenäisyyspäivää, jouluaattoa, 1. ja 2. joulupäivää sekä uudenvuodenaattoa.

Määräys 4. Siirtokuormausalue on aidattava ja pidettävä lukittuna toimintajan ulkopuolella asiattomien alueelle pääsyn estämiseksi.

Määräys 5. Suunnitelmien toimittaminen valvontaviranomaiselle on tarpeen viranomaisvalvonnan järjestämiseksi.

Määräys 7. Ympäristönsuojelulain 42 §:n mukaan jätteen hyödyntämis- tai käsittelytoiminnan harjoittajan käytettävissä tulee olla toiminnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävä asiantuntemus.

Jätelain 13 §:n 2 momentin mukaan jätteestä ja jätehuollosta ei saa aiheutua vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle, roskaantumista, yleisen turvallisuuden heikentymistä taikka muuta näihin rinnastettavaa yleisen tai yksityisen edun loukkausta. Jätteen keräyksessä ja kuljetuksessa sekä jätteen käsittelylaitoksen tai -paikan sijoittamisessa, rakentamisessa, käytössä ja käytön jälkeisessä hoidossa on erityisesti huolehdittava siitä, ettei jätehuollosta aiheudu ympäristön pilaantumisen vaaraa aiheuttavia päästöjä mukaan lukien melua ja hajua taikka viihtyisyyden vähentymistä. Alueen yleisestä siisteydestä huolehtimalla ehkäistään toiminnan haitallisia vaikutuksia ympäristöön.

Määräys 8. Jätelain 13 §:n mukaan jätehuollossa sekä ympäristönsuojelulain 4 §:n mukaan ympäristön pilaantumisen vaaraa aiheuttavassa toimin-

nassa on periaatteena, että käytetään parasta käyttökelpoista tekniikkaa ennaltaehkäisemään ja minimoimaan haitat sekä noudatetaan ympäristön kannalta parhaita työmenetelmiä. Toiminnanharjoittajan on oltava riittävästi selvillä aiheuttamiensa haitallisten vaikutusten vähentämismahdollisuuksista ja siinä mielessä seurattava parhaan käyttökelpoisen tekniikan kehittymistä toimialallaan. Jos päästöjä voidaan parhaan käyttökelpoisen tekniikan kehittymisen vuoksi vähentää olennaisesti ilman kohtuuttomia kustannuksia, on kehittyneempää tekniikkaa otettava käyttöön.

Ympäristönsuojelulain 3 §:n 1 momentin 4 kohdan mukaan parhaalla käyttökelpoisella tekniikalla tarkoitetaan muun muassa toiminnan suunnittelu-, rakentamis-, ylläpito- sekä käyttötapoja, joilla voidaan ehkäistä toiminnan aiheuttama ympäristön pilaantuminen tai tehokkaimmin vähentää sitä.

Määräys 9. Jätelain 15 §:n mukaan lajiltaan ja laadultaan erilaiset jätteet on kerättävä ja pidettävä jätehuollossa toisistaan erillään siinä laajuudessa kuin se on terveydelle tai ympäristölle aiheutuvan vaaran tai haitan ehkäisemiseksi, 8 §:n 1 momentissa säädetyn etusijajärjestyksen noudattamiseksi taikka jätehuollon asianmukaiseksi järjestämiseksi tarpeellista sekä teknisesti ja taloudellisesti mahdollista.

Palavien jätteiden suuret varastointimäärät hallissa aiheuttavat tulipalovaaran, joten jätteiden varastointiaika ja -määrä on pyrittävä pitämään mahdollisimman lyhyenä.

Määräys 10. Jätteistä annetun valtioneuvoston asetuksen (179/2012) 8 §:n 1 momentin mukaan vaarallisen jätteen pakkauksen on oltava tiivis ja tiiviisti uudelleen suljettava ja sen on kestävä tavanomaisesta käytöstä, siirtämisestä ja säilytysolosuhteista aiheutuva kuormitus ja rasitus. Pakkauksen ja sulkimen materiaalit eivät saa reagoida vaarallisen jätteen kanssa siten, että jätteestä aiheutuu vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle.

Jätteistä annetun valtioneuvoston asetuksen (179/2012) 9 §:n 1 momentin Vaarallisen jätteen pakkaukseen on merkittävä jätteen haltijan nimi, jätteen nimi sekä turvallisuuden ja jätehuollon järjestämisen kannalta tarpeelliset tiedot ja varoitukset.

Jätelain 17 §:n 1 momentin mukaan vaarallista jätettä ei saa laimentaa eikä muulla tavoin sekoittaa lajiltaan tai laadultaan erilaiseen jätteeseen taikka muuhun aineeseen. Sekoittamiskiellosta voidaan poiketa, jos sekoittaminen on jätteen käsittelemiseksi tarpeellista ja toimintaan on ympäristönsuojelulain mukainen ympäristölupa.

Määräys 11. Laitoksen toiminta eikä jätteiden kuljetukset saa aiheuttaa ympäristön roskaantumista. Jätteistä annetun valtioneuvoston asetuksen (179/2012) 11 §:n mukaan jäte on kuljetettava tiiviissä pakkauksessa tai umpinaisessa kuljetusvälineessä. Jäte voidaan kuljettaa myös peitettyinä tai muulla tavoin, jos voidaan varmistua siitä, ettei jätettä pääse ympäristöön kuormauksen tai kuljetuksen aikana eikä jätteestä aiheudu tapaturmavaaraa.



Määräys 12. Jätelain 29 §:n mukaan jätteen saa luovuttaa vain jätelain 11 luvun mukaiseen jätehuoltorekisteriin hyväksytylle kuljettajalle.

Jätelain 121 §:n mukaan jätteen haltijan on laadittava siirtoasiakirja muun muassa rakennus- ja purkujätteistä ja vaarallisista jätteistä. Siirtoasiakirja on oltava mukana jätteen siirron aikana ja se on annettava jätteen vastaanottajalle. Siirtoasiakirjat on säilytettävä vähintään kolmen vuoden ajan. Valtioneuvoston asetuksen jätteistä (179/2012) 24 §:n mukaan siirtoasiakirjassa on esitettävä mm. jätteen haltijan, kuljettajan ja vastaanottajan yhteystiedot, jätteen siirron ajankohta, jätteen nimike ja kuvaus jätelajista, jätteen määrä, jätteen haltijan vahvistus tietojen oikeellisuudesta sekä jätteen vastaanottajan vahvistus jätteen vastaanotosta ja vastaanotetun jätteen määrästä. Vaarallisen jätteen siirtoa koskevassa siirtoasiakirjassa on lisäksi esitettävä tiedot jätteen koostumuksesta, olomuodosta ja pääasiallista vaaraominaisuuksista sekä jätteen pakkaus-, kuljetus- ja käsittelytapa.

Määräys 13. Jätelain 8 §:n 1 momentin mukaan kaikessa toiminnassa on mahdollisuuksien mukaan noudatettava seuraavaa etusijajärjestystä: Ensimmäisessä on vähennettävä syntyvän jätteen määrää ja haitallisuutta. Jos jätettä kuitenkin syntyy, jätteen haltijan on ensisijaisesti valmistettava jäte uudelleenkäyttöä varten tai toissijaisesti kierrätettävä se. Jos kierrätys ei ole mahdollista, jätteen haltijan on hyödynnettävä jäte muulla tavoin, mukaan lukien hyödyntäminen energiana. Jos hyödyntäminen ei ole mahdollista, jäte on loppukäsitteltävä.

Määräys 14. Polttoaineiden ja kemikaalien varastointia koskevalla määräyksellä ehkäistään aineiden pääsy maaperään ja niistä aiheutuva maaperän tai pinta- ja pohjaveden pilaantuminen. Alueella on oltava saatavilla riittävästi imeytysmateriaalia. Vahinko- tai onnettomuustilanteessa voidaan polttonesteiden ja öljyjen leviäminen ympäristöön estää tehokkaasti imeytämällä sitä siihen tarkoitukseen suunniteltuun materiaaliin.

Määräys 15. Melutasoa koskeva määräys on annettu melutason ohjeistoista annetun valtioneuvoston päätöksen (993/1992) ohjeiden mukaisena ja toiminta-aikaan sidottuna.

Jätteiden vastaanotto, lajittelu, siirtokuormaus tapahtuvat siirtokuormaushallin sisällä. Lähin asuintalo sijaitsee siirtokuormausasemasta noin 160 metrin päässä etelässä. Lähimmän asuintalon ja siirtokuormausaseman välissä on liikerakennuksia ja puustoa.

Ennalta arvioiden siirtokuormausaseman toiminnoista ei aiheudu sellaista meluhaittaa, mikä edellyttäisi melutason mittaamista lähimmissä häiriintyvissä kohteissa.

Määräys 16. Siirtokuormausaseman toiminta-alueet on kestopäällystettävä. Pinnoituksella ja reunakorokkeilla pyritään estämään haitallisten aineiden joutuminen maaperään sekä pinta ja pohjavesiin, jossa ne saattavat

aiheuttaa haittaa tai vaaraa sekä terveydelle että ympäristölle. Lisäksi pinnoittaminen helpottaa alueiden puhtaanpitoa.

Määräys 17. Lähtevät kuormat on tarvittaessa joko peitettävä tai kostutettava pölyämisen ehkäisemiseksi. Liikenteestä aiheutuvaa pölyämistä voidaan ehkäistä pinnoitettujen alueiden pesuharjauksella tai muulla asianmukaisella menetelmällä. Hallin ovet on pidettävä suljettuina pölyn ja mahdollisen hajun leviämisen estämiseksi hallin ulkopuolelle.

Määräys 18. Hulevesiä ei ole edellytetty käsiteltäväksi hiekan- ja öljynerotimessa, koska jätteiden vastaanotto, lajittelu, siirtokuormausta ja pääasiassa myös varastointi tapahtuvat siirtokuormaushallin sisällä. Näytteenottokaivo kuitenkin mahdollistaa näytteenoton tarvittaessa.

Sade- ja sulamisvesiä ei saa johtaa maastoon tai sadevesiviemäriin ilman käsittelyä öljynerotimessa. Öljynerotin ja sulkuventtiilit ovat tarpeen varmistamaan sen, ettei maastoon tai viemäriin joudu öljyä tai muita hiilivetyjä sisältäviä vesiä. Asetettu öljypitoisuusraja-arvo saavutetaan luokan I öljynerotimella. Öljynerotimen toiminnan seuraamiseksi tarkastus- ja näytteenottokaivo on tarpeen.

Hallitilassa ei käytetä vettä. Lupahakemuksen mukaan hallin lattiaan asennetaan noin 1 m<sup>3</sup>:n umpikaivo. Lisäksi piha-alue asfaltoidaan.

Edellä esitetyn perusteella luvassa on hyväksytty alueella muodostuvien hulevesien johtaminen käsittelemättömänä sadevesiviemäriin/maastoon.

Määräykset 19 - 20. Häiriötilanteista tiedottaminen on tarpeen valvonnan toteuttamiseksi ja häiriötilanteista mahdollisesti aiheutuvien haittojen minimoimiseksi. Ympäristönsuojelulain 5 §:n 2 momentin mukaan, jos toiminnasta aiheutuu tai uhkaa välittömästi aiheutua ympäristön pilaantumista, toiminnanharjoittajan on viipymättä ryhdyttävä tarpeellisiin toimenpiteisiin pilaantumisen ehkäisemiseksi tai jos pilaantumista on jo tapahtunut, sen rajoittamiseksi mahdollisimman vähäiseksi.

Määräykset 21-22. Pinnoitettujen rakenteiden kunnosta huolehtimalla ehkäistään maaperän ja pintavesien sekä pohjaveden pilaantumisriskiä.

Työtapatarkkailulla tarkoitetaan aistinvaraisiin havaintoihin perustuvaa alueen yleisen siisteyden tarkkailua sekä muun muassa mahdollisen pölyämisen ja meluhaitan esiintymisen arviointia.

Määräys 23. Tarkkailusuunnitelma on tarpeen, jotta valvontaviranomainen voi valvoa toimintojen luvan mukaisuutta ja toiminnasta aiheutuvia ympäristövaikutuksia. Tarkkailua on tarkennettu lupahakemuksessa esitetystä. Tarkkailusuunnitelma on tarpeen viranomaisvalvonnan järjestämisen kannalta.



Ympäristönsuojelulain 46 §:n mukaan tarkkailumääräyksiä ja hyväksytyä tarkkailusuunnitelmaa voidaan tarvittaessa muuttaa luvan voimassaolosta huolimatta.

Määräys 24. Jätteen käsittelyn seuranta- ja tarkkailusuunnitelma on määrätty tehtäväksi jätelain (646/2011) 120 §:n ja jätteistä annetun valtioneuvoston asetuksen (179/2012) 25 §:n perusteella. Etelä-Suomen aluehallintovirasto on arvioinut 20.2.2014 päivätyn jätteenkäsittelyn seuranta- ja tarkkailusuunnitelman riittäväksi. Suunnitelman muutokset on tarvittaessa ilmoitettava valvontaviranomaiselle.

Määräykset 25 - 26. Jätelain (646/2011) 12 §:n mukaisesti jätteen haltijan on oltava selvillä jätteen alkuperästä, määrästä, lajista, laadusta ja muista jätehuollon järjestämiselle merkityksellisistä jätteen ominaisuuksista sekä jätteen ja jätehuollon ympäristö- ja terveysvaikutuksista ja tarvittaessa annettava näitä koskevat tiedot muille jätehuollon toimijoille Kirjanpitoa ja raportointia koskevat määräykset ovat tarpeen valvonnan toteuttamiseksi ja toiminnanharjoittajan selvilläolovelvollisuuden toteuttamiseksi. Ympäristönsuojelulain 46 §:n mukaan valvontaviranomaisella on oikeus saada toiminnanharjoittajalta valvontaa ja tehtävien hoitamista varten tarvittavat tiedot.

Määräys 27. Ympäristönsuojelulain 7 §:n mukaan maaperään ei saa jättää tai päästää jätettä tai muuta tai ainetta siten, että seurauksena on sellainen maaperän laadun huononeminen, josta voi aiheutua vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle, viihtyisyyden melkoista vähentymistä tai muu niihin verrattava yleinen tai yksityisen edun loukkaus. Maaperän pilaantuneisuus tulee selvittää vanhan hallirakennuksen purkamisen yhteydessä. Toimivalta maaperän pilaantuneisuutta koskevissa asioissa on Helsingissä Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaisella.

Määräys 28. Valvovat viranomaiset tarvitsevat tiedon toiminnan aloittamisesta tämän päätöksen valvomiseksi.

Määräys 29. Toiminnan muutoksesta tai keskeytyksestä on ilmoitettava. Toiminnan lopettamisen jälkeen alue on puhdistettava siten, ettei siitä käytöstä poistamisen jälkeen aiheudu vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle. Tätä varten on edellytetty tehtäväksi suunnitelma hyvissä ajoin ennen toiminnan lopettamista.

Määräys 30. Jätelain 43 a §:n mukaan jätteen käsittelytoiminnan harjoittajan on asetettava vakuus asianmukaisen jätehuollon, tarkkailun ja toiminnan lopettamisessa tai sen jälkeen tarvittavien toimien varmistamiseksi. Etelä-Suomen aluehallintovirasto katsoo, että vakuudeksi asetettu 30 000 euroa kattaa siirtokuormausasemalla enintään kerralla varastoitavien jätteiden toimittamisen jatkokäsittelyyn ja alueen siistimisen. Vakuuden määrää voidaan tarkistaa tarvittaessa.

## Vastaus lausuntoihin, muistutuksiin ja mielipiteisiin

Ympäristöluvan myöntämisen edellytykset ratkaistaan tapauskohtaisen lupaharkinnan perusteella. Toiminnan sijoittumisen osalta on toiminnan luonteen, volyymin ja pilaantumisen todennäköisyyden lisäksi otettava huomioon myös onnettomuusriskit ja alueen kaavoitus. Ympäristöluvan myöntämisen edellytyksenä ei ole, että toiminta olisi täysin hajutonta, pölytöntä ja äänetöntä, vaan että muodostuva raskaus ei ole kohtuutonta. Siirtokuorma-aseman toiminnasta, asetetut lupamääräykset huomioon ottaen, ei ennalta arvioiden aiheudu yksinään tai yhdessä muiden toimintojen kanssa kohtuutonta raskautta naapureille.

Lausunnoissa, muistutuksissa sekä mielipiteissä esitetyt vaatimukset on otettu huomioon tämän päätöksen lupamääräyksissä sekä perusteluissa esitetyllä tavalla.

Vastaanotettavien jätteiden laatua ja määrää on rajoitettu antamalla määräykset 1–2. Jätteen vastaanotto-, lajittelu-, siirtokuorma- ja pääosa varastoinnista tapahtuvat rakennettavassa siirtokuormaushallissa, ei paikalla olevassa korjaamorakennuksessa, joka puretaan pois. Jätteen käsittelyalueiden toiminta- ja liikennealueet on määrätty kestopäällystettäväksi päästöjen estämiseksi maaperään lupamääräyksessä 16. Jätteiden vastaanottamisesta ja varastoinnista hallissa ja piha-alueella on määrätty lupamääräyksissä 9–10. Melu- ja pölyhaittojen torjumiseksi sekä yleisestä siisteydestä huolehtimiseksi on annettu määräykset 6, 15–17. Määräyksillä estetään pölyhaitan aiheuttaminen alueen ulkopuolelle. Lähtevät kuormat on tarvittaessa joko peitettävä tai kostutettava pölyämisen ehkäisemiseksi. Pölyämistä on ehkäistävä esimerkiksi pinnoitettujen alueiden pesuharjauksella. Hallin ovet on määrätty pidettäväksi suljettuina eikä toiminnasta ei saa aiheutua ympäristöön jatkuvaa tai toistuvaa hajuhaittaa. Koska toiminnasta ei synny jätevesiä on sadevesien johtaminen maastoon sallittu lupamääräyksessä 18. Lupamääräyksen 6 mukaisesti alueen yleisestä siisteydestä on huolehdittava ja siirtokuorma-aseman jätteiden vastaanotto, lajittelu sekä kuormaaminen/purkaminen on tehtävä siten, ettei toiminnasta aiheudu epäsiisteyttä ja ympäristön roskaantumista. Polttoainesäiliön paikan suojauksesta on annettu määräys 14. Häiriö- ja poikkeuksellisista tilanteista ilmoittamisesta ja toimimisesta on annettu määräykset 19–20.

## LUVAN VOIMASSAOLO JA LUPAMÄÄRÄYSTEN TARKISTAMINEN

Päätös on voimassa toistaiseksi. Toiminnan olennaiseen laajentamiseen ja muuttamiseen on oltava lainvoimainen ympäristölupa.

Luvan saajan on tehtävä aluehallintovirastolle hakemus lupamääräysten tarkistamiseksi viimeistään 31.10.2024.

Hakemukseen on liitettävä selvitys toteutuneesta toiminnasta, arvio parhaan käyttökelpoisen tekniikan soveltamisesta toiminnassa, yhteenveto ympäristökuormitukseen ja ympäristövaikutuksiin liittyvistä mittaustuloksista.



ta ja niihin perustuva arvio laitoksen ympäristövaikutuksista sekä muut ympäristönsuojeluasetuksen 8–12 §:ssä mainitut selvitykset soveltuvin osin. Lisäksi hakemuksesta on käytävä ilmi toiminta-alueen kaavoitusilanne.

Lupaa ankaramman asetuksen noudattaminen

Jos asetuksella annetaan ympäristönsuojelulain tai jätelain nojalla tämän luvan määräyksiä ankarampia säännöksiä tai luvasta poikkeavia säännöksiä luvan voimassaolosta tai tarkistamisesta, on asetusta luvan estämättä noudatettava.

## PÄÄTÖKSEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

Päätöksen täytäntöönpanokelpoisuus

Tämä päätös on lainvoimainen valitusajan päätyttyä, mikäli päätökseen ei haeta muutosta.

Päätöksen noudattaminen muutoksenhausta huolimatta

Hakemus toiminnan aloittamisesta mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta on hylätty.

Ympäristönsuojelulain mukaan luvanvarainen toiminta voidaan aloittaa, kun ympäristölupa on lainvoimainen. Mikäli toiminnanaloittamisluvan epääminen ei ole kohtuutonta hakijan kannalta, ei lupaa myönnetä, koska kyse on täytäntöönpanoa koskevasta poikkeussäännöstä ja sen edellytyksiä on tulkittava suppeasti.

Hakijan esittämät perustelut toiminnanaloittamislupalle eivät ole sellaiset ympäristönsuojelulain tarkoittamat, että toiminnanaloittamislupa olisi ollut myönnettävissä.

## SOVELLETUT SÄÄNNÖKSET

Ympäristönsuojelulaki (86/2000) 28, 41, 42, 43, 43a, 43b, 43c, 45, 46, 52, 55, 56, 81, 83, 90 §:t

Ympäristönsuojeluasetus (169/2000) 19a, 30 ja 37 §:t

Jätelaki (646/2011) 8, 12, 13, 29, 31, 118 - 122 §:t

Laki eräistä naapuruussuhteista (26/1920) 17 §

Valtioneuvoston asetus jätteistä (179/2012) 13, 22 §:t

Valtioneuvoston päätös melutason ohjearvoista (993/1992)

## KÄSITTELYMAKSU JA SEN MÄÄRÄYTYMINEN

Tämän ympäristöluvan käsittelystä perittävä maksu on 8 220 €. Lasku lähetetään erikseen myöhemmin Valtion talous- ja henkilöstöhallinnon palvelukeskuksesta.

Ympäristönsuojelulain 105 §:n mukaan lupahakemuksen käsittelystä peritään maksu, jonka suuruus määräytyy valtion maksuperustelain (150/1992) perusteella aluehallintovirastojen maksuista vuosina 2012 ja 2013 annetun valtioneuvoston asetuksen (1572/2011) mukaisesti. Maksutaulukon mukaan jätteiden hyödyntämis- tai loppukäsittelylaitoksen, jossa hyödynnetään tai käsitellään jätettä vähintään 10 000 tonnia vuodessa, ympäristölupahakemuksen käsittelystä perittävän maksun suuruus on 8 220 euroa.

## LUPAPÄÄTÖKSESTÄ TIEDOTTAMINEN

Päätös      Circulation Oy  
                  Hiihtäjätie 4 B 30  
                  00810 Helsinki

### Jäljennös päätöksestä

Helsingin kaupunki  
 Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomainen  
 Helsingin kaupungin terveydensuojeluviranomainen  
 Espoon kaupunki  
 Espoon kaupungin ympäristönsuojeluviranomainen  
 Espoon kaupungin terveydensuojeluviranomainen

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus/ympäristö ja luonnonvarat -vastuualue (sähköisesti)  
 Suomen ympäristökeskus (sähköisesti)

### Ilmoitus päätöksestä

Asianosaisille listan dpoESAVI-175–04-08-2013 mukaan

### Ilmoittaminen ilmoitustauluilla ja lehdissä

Tieto päätöksen antamisesta julkaistaan Etelä-Suomen aluehallintoviraston ympäristölupavastuualueen ilmoitustaululla ja päätöksestä kuulutetaan Helsingin ja Espoon kaupunkien virallisilla ilmoitustauluilla. Kuulutuksesta ilmoitetaan Helsingin Uutiset ja Hufvudstadsbladet -nimisissä sanomalehdissä.



MUUTOKSENHAKU

Päätökseen saa hakea muutosta Vaasan hallinto-oikeudelta valittamalla.

Liite

Valitusosoitus



Ilpo Hiltunen



Eeva Jokikokko

Asian on ratkaissut ympäristöneuvos Ilpo Hiltunen ja esitellyt ympäristöylytarkastaja Eeva Jokikokko.

**VALITUSOSOITUS**

**Valitusviranomainen** Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätökseen saa hakea valittamalla muutosta **Vaasan hallinto-oikeudelta**. Asian käsittelystä perittävästä maksusta valitaan samassa järjestyksessä kuin pääasiasta.

**Valitusaika** Määräaika valituksen tekemiseen on kolmekymmentä (30) päivää tämän päätöksen antopäivästä sitä määräaikaan lukematta. Valitusaika päättyy **20.10.2014**.

**Valitusoikeus** Päätöksestä voivat valittaa ne, joiden oikeutta tai etua asia saattaa koskea, sekä vaikutusalueella ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun tai asuinympäristön viihtyisyyden edistämiseksi toimivat rekisteröidyt yhdistykset tai säätiöt, asianomaiset kunnat, elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukset, kuntien ympäristönsuojeluviranomaiset ja muut asiassa yleistä etua valvovat viranomaiset.

**Valituksen sisältö** Valituskirjelmässä, joka osoitetaan Vaasan hallinto-oikeudelle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero ja mahdollinen sähköpostiosoite, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa (mikäli yhteystiedot muuttuvat, on niistä ilmoitettava Vaasan hallinto-oikeudelle, PL 204, 65101 Vaasa, sähköposti vaasa.hao@oikeus.fi)
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta
- mitä muutoksia päätökseen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen allekirjoitus, ellei valituskirjelmää toimiteta sähköisesti (faxilla tai sähköpostilla)

**Valituksen liitteet** Valituskirjelmään on liitettävä

- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle
- mahdollisen asiamiehen valtakirja tai toimitettaessa valitus sähköisesti selvitys asiamiehen toimivallasta

**Valituksen toimittaminen**

**Valituskirjelmä liitteineen on toimitettava Vaasan hallinto-oikeudelle. Valituskirjelmän on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.** Valituskirjelmä liitteineen voidaan myös lähettää postitse, faxina tai sähköpostilla. Sähköisesti (faxina tai sähköpostilla) toimitetun valituskirjelmän on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

**Vaasan hallinto-oikeuden kirjaamon yhteystiedot**

käyntiosoite:	Korsholmanpuistikko 43, 4. krs
postiosoite:	PL 204, 65101 Vaasa
puhelin:	029 56 42780
faksi:	029 56 42760
sähköposti:	vaasa.hao@oikeus.fi
aukioloaika:	klo 8–16.15

**Oikeudenkäyntimaksu** Valittajalta peritään asian käsittelystä Vaasan hallinto-oikeudessa oikeudenkäyntimaksu 97 euroa. Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetussa laissa on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.